



PROVINCIA DI UDINE
PROVINCIE DI UDIN

DIZIONARI TALIAN-FURLAN DI EDILIZIE E COSTRUZIONI

DIZIONARIO ITALIANO-FRIULANO DI EDILIZIA E COSTRUZIONI



PROVINCIA DI UDINE
PROVINCIE DI UDIN



**DIZIONARI
TALIAN-FURLAN
DI EDILIZIE
E COSTRUZIONI**

**DIZIONARIO
ITALIANO-FRIULANO
DI EDILIZIA
E COSTRUZIONI**

a cura del / par cure dal

CIRF

Centro Interdipartimentale di Ricerca sulla Cultura e la Lingua del Friuli /

Centri Interdipartimentâl di Ricercje su la Culture e la Lenghe dal Friûl

stampa / stampe

Tipografia Chiandetti

© 2004 Provincia di Udine - Provincie di Udin
(Legge/Leç 482/99)

Il cjamp de edilizie e des costruzions al à lidrîs fondis intes tradizions popolârs, inte culture materiâl e intal lavôr dai Furlans. Fâ sù cjasis, glesiis e altris costruzions, ma ancje progjetâlis, a son azions che la nestre int e à intal sanc e cussì, in secui e secui di storie, a son nassudis man a man ancje lis peraulis che si riferissin al ambit de edilizie, de architettura, de urbanistiche. Plui indevant, gnovis tecnologjiis, gnûfs materiâi e gnovis regulis, ma ancje gnovis esperiencis e cognossincis madressudis massime dai emigrants fûr pal Mont, a àn inricjît di gnûfs concets e gnovis peraulis la lenghe furlane.

Chest *Dizionari talian-furlan di Edilizie e Costruzions* al vûl meti a disposizion dai amministradôrs, dai utents e di ducj i citadins chest patrimoni terminologjic, cuntun imprest pratic e sempliç.

Par meti adun il dizionari e je stade inmanide une ricercje terminologjiche che, sul model soredu catalan (la lenghe minorizade che e je partite par prime su cheste strade di linguistiche aplicade), e à cjapât in considerazion i aspiets principai de materie (i cjamps semantics, lis categoriis nozionâls e i setôrs di svilup logjic) e po dopo e à scomençât a jemplâ di peraulis ogni setôr; un jutori al è vignût di oparis specializadis e ancje dal intervent di un specialist par ogni materie. Infratant, a son stadis cirudis lis peraulis furlanis

corispuindintis a chês talianis: cuant che no son stadis cjetadis si à scugnût ricori ai neologjisms. Par cheste vore di ricercje dai tiermins furlans, ma ancje par une sorevision gjenerâl, e je stade fondamentâl la colaborazion cui esperts di lenghe.

Il dizionari al è strutturât inte forme classiche di une liste alfabetiche di tiermins: la peraule taliane, numerade progressivementri, e presente une scurtadure cu la categorie gramaticâl (verb, sostantîf, locuzion, adietîf e v.i.), dopo e ven la peraule furlane, cu la sô categorie, e par ultime la definizion di chel tiermin furlan. Insom dal libri si cjate la liste des peraulis par furlan, cu lis vôs talianis che ur corispuindin. Une piçule bibliografie di riferiment e jude l'utent che al à gust di savê alc di plui sul argoment.

La ricercje le àn fate la dot.e Dana Concina e Rosalba Della Pietra, operadoris linguistiche dentri dal Centri Interdipartimentâl di Ricercje su la culture e la lenghe dal Friûl (CIRF) de Universitât di Udin (coordenadis de dot.e Linda Picco); la consulente specialistiche le àn dade la dot.e Valentina Piccinno, architeta, e il gjeom. Zuan Pieri Biasatti, President de Associazion dai Gjeometris de Provincie di Udin; la revisione linguistiche le à fate Carlo Puppo de Cooperative di Informazion Furlane; responsabil scientific dal progjet al è il dot. Pier Carlo Begotti.

Tabella delle abbreviazioni italiane

agg	aggettivo
loc	locuzione
s	sostantivo
sf	sostantivo femminile
sfpl	sostantivo femminile plurale
sm	sostantivo maschile
smpl	sostantivo maschile plurale
v	verbo
vimp	verbo imperativo
vintr	verbo intransitivo
vtr	verbo transitivo

Tabele des scurtaduris furlanis

adi	adietif
loc	locuzion
s	sostantîf
sf	sostantîf feminin
sfpl	sostantîf feminin plurâl
sm	sostantîf masculin
smpl	sostantîf masculin plurâl
v	verp
vimp	verp imperatîf
vintr	verp intransitîf
vtr	verp transitîf





dizionari
dizionario

1	abitabilità	sf	abitabilitât	sf	Autorizazion dade dal sindic al proprietari di une cjase che e ateste che la cjase e pues jessi abitate pal fat che a esistin dutis lis condizions igjenichis e di sigurece che la leç e domande
2	abitazione	sf	abitazion	sf	Insiemit di spazis destinâts ae residence di une o plui fameis. Lis carateristichis a son determinadis des diversis condizions gjeografichis, ambientâls, etnichis, storichis e sociâls
3	abitazione principale	loc	abitazion principâl	loc	E je chê dulâ che e vîf par solit la persone fisiche che e je parone a plen titul o la sô famee. No scuén par fuarce coincidi cu la residence anagrafiche.
4	abside	sm	cope, cube	sf	Sul imprim, part de basiliche laiche romane, pal plui di forme semicircolâr e cuvierte a mieze cupule; doprade daspò intes glesiis tant che sît dal altâr, intai palaçs e intes vilis, ancje cun funzions strutturâls
5	abuso edilizio	loc	abûs edilizi	loc	E je la espression che e indiche cualsisei trasformazion edilizie o urbanistiche no autorizade o dut câs divierse rispjet ai ats che le autorizin o ae normative in vore
6	accesso pedonale	loc	jentrade pedonâl	loc	Ingrès, jentrade permetude ai pedons
7	accesso veicolare	loc	jentrade veicolâr	loc	Ingrès, jentrade permetude aes machinis
8	acciaio	sm	açâr	sm	Leghe di fier e carboni che e pues jessi doprade inte industrie (ancje açâl)
9	acciaio temperato	loc	açâr temperât	loc	Açâr che al è stât tratât in mût di vê une cierte durezza e elasticitât
10	acciottolato	sm	cogolât, cogolade	sm, sf	Salisât fat di claps (ancje pedrât, pedrade)
11	acquedotto	sm	acuedot	sm	Condot di aghe; oparis che a coventin par puartâ la aghe di un puest a chel altri
12	adeguamento igienico e tecnologico	loc	adeguament igjenic e tecnologic	loc	Insiemit di oparis che a àn chê di miorâ lis condizions igjenichis e di abitabilitât di un edifici, o di indotâlu di servizis tecnologicjics che prime a mancjavin (servizis igjenics, riscjaldament, assensôrs e v.i.)



13	adeguamento sismico	loc	adeguament sismic	loc	Intervents sul telâr des costruzioni par che a resistin di plui ai taramots
14	adesivo	sm agg	nastri adesîf adesîf	loc adi	Materiâl che al covente par tacâ; che al tache
15	adozione	sf	adozion	sf	Proviodiment de Publiche Aministrazion che al covente par inviâ la procedure pe definizion di un strument urbanistic
16	affitto	sm	fit	sm	Intal lengaç comun cun “fit” si clamechel che pe leç e je invezit locazion. Pe leç il fit si riferis in maniere plui limitade ae sole consegne, par un timp determinât, di bande dal proprietari di un complès di bens produtîfs, tant che terens, ristoranti e v.i. in cambi di un fit (ancje afit)
17	agenzia di sviluppo locale	loc	agjenzie di svilup locâl	loc	Organisim che al opere sul teritori dulà che la sò atività e prodûs efets di svilup visibil e cuantificabil su la zone dulintor
18	aggetto	sm	spuart	sm	Prominence edilizie orizontâl dal plan di façade
19	aggiudicatario	sm	assegnatari	sm	La persone che si adiudiche alc
20	agibilità	sf	agibilitât	sf	Licence dade dal sindic che e covente par che un edifici o une sò part a puedin jessi doprâts
21	agriturismo	sm	agriturism	sm	Atività turistiche che e permet di dâ acet alì di caseris, aziendis agriculis e v.i. sistemadis par chel fin
22	albergo	sm	albierc, hotel	sm	Edifici cun plui stanziis furnidis dulà che daûr paiament si pues durmî, mangjâ e vê altris servizis
23	alloggio	sm	lozament	sm	Apartament logât intun complès abitatîf, stanzie o grup di stanziis dulà che si pues jentrâ diretementri de strade, di un puîul e v.i.
24	altezza	sf	altece	sf	Une des trê dimensions dal spazi; intun edifici al è il valôr fissât dai regolaments edilizis, pal plui misurât de cuote di marcjepît ae linie de linde; intun interni e je la distance jenfri i doi plans orizontâi che lu delimitin
25	alzata	sf	alçade	sf	Altece di un scjalin

26	ambiente	sm	ambient	sm	<p>1 In architetture il tiermin si riferis ae nozion di ambient fisic, intes sôs diviersis determinazions di volum spaziâl e di spazi individuâl, definît o mancûl de presince di oparis fatis dal om;</p> <p>2 In urbanistiche, spazi fisic considerât par fins insediatîfs. Al pues jessi antropic cuant che i fatôrs naturâi si son storicementri zontâts ae azion dal om; urban cuant che la trasformazion dal spazi intune certe zone e à puartât a concentracions insediativis tipichis des citâts</p>
27	amianto	sm	amiant	sm	Materiâl pes costruzions fat di une fibre minerâl di sarpintin e cun capacitât di resisti a acits, altis temperaduris e v.i. doprât par induments cuintri dal fûc, tiessûts di filtris, guarnizions, isolants, e v.i.
28	amministratore	sm	aministradôr	sm	Al met in vore lis delibaris de assemblee di condomini e al è duncje l'orghin esecutîf intal gjestî il condomini
29	ampliamento	sm	ampliament	sm	<p>1a Cuant che intun edifici si cressin lis dimensions in orizzontâl o in verticâl e si prodûs plui spazi;</p> <p>1b Cuant che intun insediament urban si slargje la superficie par edificis, stradis e infrastruturis a rê</p>
30	androne	sm	puarti, sotpuarti	sm	Spazi che par solit si cjatilu al plan teren di un edifici che al permet di passâ dal difûr a un curtîl interni o aes scjalis
31	anodizzare	v	anodizâ	v	Al è un procediment che al permet cu la eletrolisi di cuvierzi ogjets in alumini o leghe di alumini cuntun strât protetîf grues, dûr e che si pues colorâ
32	antincendio	agg	cuintrifûc	adi	Che al covente par prevignî o par distudâ un fûc
33	antinfortunistica	sf	antiinfortunistiche	sf	Complès di normis che a conventin par prevignî i incidents massime chei sul puest di vore

34	antropizzazione	sf	antropizazion	sf	Colonizazion dai ambients naturâi di bande dal om, cu la modifiche e la alterazion che indi vegnin
35	appalto	sm	apalt	sm	Contrat che i da in man a une persone une ativitât o une opare su incarghe di une altre persone o di un ent daûr dal paiament di bêçs in proporzion al lavôr di fâ
36	appartamento	sm	apartament	sm	Intai edificis storics, insiemit di ambients leâts in maniere di formâ un nucli independent; inte edilizie moderne, unitât independente dentry di un edifici di plui plans (ancje cuartîr)
37	approvazione	sf	aprovazion	sf	At finâl de autoritât competente (stât, regjon e v.i.) che e da, cuntune delibare, la operativitât a un strument urbanistic o aes sôs variantis
38	arcareccio	sm	morâl	sm	Ognidun dai trâfs orizontâi che intal telâr dal cuviert a teginin sù diurints, listei e cops
39	architetto	sm	architët	sm	La persone che e projete e dirêç la realizazion o il restaur di edificis, lavôrs urbanistics e oparis di architetture o l'implant e i furniments dai internis
40	architettura	sf	architëture	sf	La art di fâ sù edificis, che e cjape dentry i elements de composizion, de decorazion e de sience de costruzion
41	architrave	sf	architràf, soiâr disore	sm, loc	Trâf orizontâl di un triliti, che al sta parsore di une vierzidure e che al poie su sostegns
42	arco	sm	arc	sm	Stuture edilizie cun curvadure variabile, che e poie su colonis, pilastris o parêts, e che e à di tignî sù carics che a pesin su puartis, barcons, sotpuartis o puints o ancje dome par bielece
43	ardesia	sf	ardesie	sf	Piere di arzile grise nere che si distache in lastris sutilis, doprade par fâ cops, lavagnis e v.i.
44	area	sf	aree	sf	Spazi gjeografic delimitât o che si pues delimitâ dulà che si davuelzin procès fisics, naturâi, insediatîfs o sociâi

45	area coperta	loc	aree cuvierte	loc	Proiezion orizontâl suntun lot di teren di ducj i edificis principâi e secundaris, ançe i cuarps e i elements a sbalç, i puartis, lis verandis e lis tetois
46	area di pertinenza	loc	aree di partingnince	loc	E je la aree che, daûr di parametris edilizis e urbanistics precîs, e corispuint a un ciert edifici e e covente par garantî l'ûs coret dal imobil e la autonomie strutturâl e funzionâl plui grande
47	area edificabile	loc	aree edificabile	loc	E je la part di un lot di teren che, daûr dai struments urbanistics e edilizis in vore, e pues jessi doprade par costruî
48	arenaria	sf	arenarie	sf	Piere sedimentarie formade di savalon cimentât
49	argilla espansa	loc	arzile dilatade	loc	Materiâl porôs che al salte fûr tratant la arzile, al ven doprât par isolâ dal calôr e dal rumôr
50	armatura	sf	armadure	sf	1 Strutture fisse o provisorie di len o fier doprade par tignî sù e infuartî lis oparis in muradure; 2 Intal ciment armât al è il telâr metalic metût dentri te butade di ciment
51	arredo urbano	loc	furniment urban	loc	Elements che, adun, a completin e a miorin in maniere formâl e funzionâl il spazi costruît: segnaletiche stradâl, bancjis, cabinis telefonichis, casselots des scovacis, pavimentazion di areis pedonâls e v.i.
52	ascensore	sm	assensôr	sm	Implant di traspuart verticâl par personis e bens di ogni sorte
53	asfalto	sm	asfalt	sm	Produt complès di beton e elements minerâi
54	asse	sf	as	sm	Inliniamet costrutif e/o percetif là che si poie la composizion dai elements strutturâi di une architettura che e fâs riferiment
55	asseverazione	sf	asseverazion	sf	Relazion tecniche dal professionist abilitât a progetâ par certificâ une entitât o lis carateristichis di une opare e il rispjet des normativis ediliziis, urbanistichis, igjenichis sanitariis, di sigurece e v.i.

56	assetto territoriale	loc	asset teritoriâl	loc	Teritori di une grande citât e dai comuns dulintor, che al ven considerât tant che zone uniche par fins amministratîfs
57	assito	sm	paradane	sf	Parêt di breis doprade par dividi doi ambients; stramieç; tal sens di paviment di breis si dopre breâr
58	atrio	sm	jentrade	sf	Ingrès di edifici di grandis dimensions (vile, albiere, scuele, stazion dai trens e v.i.)
59	attico	sm	atic	sm	L'ultin plan di un edifici, fat sù disore de linie de linde, dulà che si cjate une largje superficie a terace che si pues doprâ
60	attrezzo	sm	imprest	sm	Cualsisei argagn che al covente par un ciert ùs manuâl, doprât massime sul len o sul metal
61	attuazione	sf	metude in vore	loc	Realizazion concrete des previsionis che a son intal strument urbanistic gjenerâl cuntune validità di timp indeterminade, par mieç di plans esecutîfs a scjadince
62	auditorium	sm	auditorium	sm	Sale che e covente par fâ e scoltâ musiche, pensade cuntune atenzion particulâr aes dibisugnis de acustiche
63	aula	sf	aule	sf	Stanzie pes riunions publichis o ambient destinât al studi intune scuele o universitàt
64	autobloccante	sm	autoblocant	sm	Mecanism che si bloche di bessòl o che al previôt in mût automatic a blocâsi
65	autoclave	sm	autoclave	sf	Cjalderie a pression che e pues jessi sierade. Intal ùs industriâl e covente par inviâ reazioni chimichis a alte pression e ven doprade par imbombî il len, par fâ la pierre arenarie calcarie e v.i.
66	autogru	sf	autogru	sf	Camion cuntune grue, doprât massime par spostâ machinis
67	autorità di bacino	loc	autoritàt di bacin	loc	Ent incjariât di planificâ e coordinâ i interventi sul cicli complet des aghis dai bacins idrografics
68	autorizzazione edilizia	loc	autorizazion edilizie	loc	Aprovazion dal sindic par fâ oparis edilis cence vè di paiâ impuestis
69	autorimessa	sf	garâs	sm	Edifici o locâl dulà tignî lis machinis
70	autosilo	sm	autosilo	sm	Edifici a plui plans dulà parcâ lis machinis

71	azzonamento	sm	zonizazion	sf	Division dal teritori in areis omogjenis dal pont di viste de destinazion e des funzions
72	bacino	sm	bacin	sm	Aree gjeografiche definide di elements fisics, socioeconomicis o di relazion: bacin idrografic, di trafic o di pendolaritât, di utence di une cierte infrastrutture e v.i.
73	bacino d'utenza	loc	bacin di utence	loc	Al è rapresentât de aree di atrazion di un servizi o di une ativitât comerciâl o productive e dai siei abitants o di chês personis che a gjordin di cheste ativitât
74	bagno	sm	bagn	sm	Stanzie cu la vascje di bagn e altris servizis igjenics
75	baita	sf	baite	sf	Piçule costruzion di claps o len in mont, doprade tant che ricet dai pastôrs
76	balaustra	sf	balustrade	sf	Parepet formât di colonis piçulis, bassis e sagomadis, in len o in clap, dopradis in schirie
77	balcone	sm	puiûl	sm	Strutture orizzontâl, tignude sù di cagnûi o in fûr rispjet ae façade, dulà che si jentre par une portiere
78	ballatoio	sm	puiûl, linde	sm, sf	Coredôr o passaç a sbaļç che al salte fûr dal mûr che lu ten sù e doprât tant che disimpegn. La forme linde e je plui doprade in Cjargne
79	banchetto di augurio per la fine di un lavoro	loc	licôf	sm	Usance tradizionâl. Cuant che la costruzion grese e je finide e la armadure dal cuviert e je stade fate, si fâs une fieste dulà che a cjapin part cui che al à ordenât, cui che al à progetât e duçj chei che a àn partecipât al lavôr
80	bando di gara	loc	bant di gare	loc	Ordin scrit des autoritâts (ancej bant di aste, bant di concors)
81	baracca	sf	barache	sf	Piçule cjase fate pe plui part di len e doprade pal ricet provisorio di oms, bestiis e marcjanziis
82	barriera antivapore	loc	bariere cuintri vapôr	loc	Difese cuintri de imbombide di umiditât dai strâts frêts dai mûrs che a dan sul dentri di un edifici, dal moment che la umiditât e va cul cjalt dal dentri al fûr



83	barriera architettonica	loc	barriere architettoniche	loc	Ogni element architetonic che al pues pidimentâ il jentrâ tun cualsisei spazi viert o sierât, massime elements di ostacul al passaç di fruts, anzians e personis che a àn un pidiment
84	barriera stradale	loc	tressadôr, barriere stradâl	sm, loc	Element architetonic che par solit al covente par sierâ un passaç o par segnâ un confin
85	basamento	sm	basament, çucul	sm	Part disot di un sostegn, cualchi volte un pôc slargjade rispjet al rest, doprade par tignî sù un edifici o un element architetonic
86	base	sf	fonde, base	sf	Part disot di une structure architettoniche, sei in gjenerâl che in particulâr (par esempi il çucul di une colone o di un pilastri)
87	basilica	sf	basiliche	sf	Edifici di plante retangolâr dividût in 3 o 5 navadis di colonis dulà che i romans a aministravin la justizie e a tratavin i afârs
88	battistero	sm	batisteri	sm	Edifici sacri pal plui di plante taronde o poligonâl tirât sù dongje de glesie e doprât par batiâ
89	bene immobile	loc	ben immobil	loc	Robe che no si pues spostâ fisichementri parcè che e je leade in maniere stabile al teren, par esempi une çjase
90	beni ambientali e paesitici	loc	bens ambientâi paisagjistics	loc	Ambients naturâi o mudâts de azion storiche dal om, che si judiche degns di sei difindûts pe lôr cualitât o raritât
91	beni culturali	loc	bens culturâi	loc	Elements mobii o imobii che a formin o a contribuissin a formâ un ambient fisic di alte cualitât dal pont di viste artistic, storic e sociâl
92	benna	sf	bene	sf	Imprest formât di dôs capis di metal, tignût sù di une grue, che al covente par sgjavâ, çjamâ e puartâ materiâi tant che savalon e glerie
93	betonaggio	sm	fâ beton	loc	Lis operazions che a coventin par preparâ il beton
94	betoniera	sf	betoniere	sf	Machinari che al zire su se stes par preparâ il beton
95	biblioteca	sf	biblioteche	sf	Edifici o ambient dulà che si conservin libris e manuscrits, cun fins culturâi e di divulgazion. Al pues vê

					ambients di pueste par tignî di cont materiâi specifics tant che giornâi e rivistis (emeroteche) o musiche e imagjins regjistradis su supuart magnetic (mediateche)
96	bilancio di impatto ambientale	loc	belanç di impat ambientâl	loc	Imprest di cognossince preliminâr, di nature sei fisiche tecnologjiche che socioeconomiche, che al presente une ipotesi di coscj e beneficis rispjet a une azion propueste
97	bilocale	sm	bilocâl	sm	Intal marcjât imobiliâr al indiche, par solit, un apartament di doi locâi abitabii plui i servizis (si gjavin par solit i coredôrs, i disimpegnis, lis teracis, i puiûi)
98	biocompatibilita	sf	biocompatibilitât	sf	Il jessi compatibil biologjichementri
99	biologia edile	loc	biologjie edîl	loc	Part aplicade de biologjie. La biologjie edîl e à chê di creâ condizions ambientâls sanis pal om e pai animâi, cence influencis negativis (radiazions inte aghe o inte tiere, incuinament eletric e v.i.), cun tecnichis ecologjichis (tecnologjie solâr, a aiar e v.i.) e materiâi di costruzion naturâi (lens, vuelis, ceris e v.i.)
100	bisello	sm	tai a mieze scuare	loc	Colegament a angul. Si trate de part finâl taiade a angul acût (pe plui part a 45°) di dôs parts di une aste, di une lastre e v.i.
101	bitume	sm	bitum, catram	sm	Misture naturâl di idrocarbûrs. Cun chescj si produsin asfalt, fodris e ciments che no fasin passâ la aghe, isolants, guarnizions bituminosis e cjartis bituminadis speciâls
102	blocco	sm	bloc	sm	1 Trop compat e di dimensions gruessis di un ciert materiâl (marmul, cret, glâce); 2 Argagn che al covente par fermâ il moviment di un mecanisim
103	borgata	sf	borgade	sf	Insediamet di estreme perifarie, par solit vignût sù in mût disordenât o abusîf e cence servizis
104	borgo	sm	borc	sm	Centri cun caratars specifics, vignût sù dongje vie di une strutture urbane che e esisteve za

105	borsa	sf	borse	sf	Edifici doprât par operaziuns e scambis di valôrs mobiliârs
106	borsa immobiliare	loc	borse imobiliâr	loc	Iniziative gjestide di cualchi cjamare di cumierç, là che a aderissin agenziis imobiliârs e privadis, che e permet di vê in timp reâl un grum di informaziuns sui imobii metûts in vendite in cierts placis
107	bottega	sf	buteghe	sf	1 Locâl al plan tiere, viert par solit su la strade, dulà che si metin fûr e si vendin marcjanziis di gjenars diferents (ancje negozi); 2 Piçul laboratori artisan
108	bow window	loc	bow window	loc	Cuarp di veri cuviert, di plante semicircolâr, che al tache al nivel dal teren; se al scomence plui adalt si fevele di puiûl o verande
109	box auto	loc	garâs, puest machine	sm, loc	Garâs al plan tiere o sot di un edifici pal ricet di une machine
110	bronzo	sm	bronç	sm	Leghe formade pe plui part di ram e stagn, doprade par fâ statuis, cjampanis, canons e v.i.
111	bruciatore	sm	brusadôr	sm	Imprest che al met dentri tal fogolâr des cjalderiis il combustibil masanât e lu messede cul aiar za scjaldât che al jude la combustion
112	bugna	sf	curumbule	sf	La part lavorade des pieris che e salte fûr di un mûr (ancje bugne)
113	bugnato	sm	curumbulât	sm, adi	Decorazion di pieris, clamadis curumbulis, par solit di forme cuadrangolâr, che e ven fûr dal mûr e i da un tai rustic (ancje bugnât)
114	bungalow	sm	bungalow	sm	Cjase di campagne cuntun sôl plan cun grandis verandis sul model di chês dopradis dai europeans in Indie
115	CAD	sm	CAD	sm	“Computer aided design”, strument pal lavôr di disen e progjetazion
116	caditoio	sm	bochete	sm	Bochete di scaric
117	calce	sf	cjalcine	sf	Colant doprât par preparâ la malte e par meti jù paviments, par esempli cuant che si fasin lis stradis
118	calcestruzzo	sm	beton	sm	Conglomerât fat di materiâi inerts (savalon, glerie, scaiis di modon) tignûts adun di un colant idraulic (cjalchine, ciment) e de aghe

119	caldaia	sf	cjalderie	sf	Argagn par scjaldâ o fâ svaporâ licuits, doprât par produci energjie termiche o mecaniche
120	caldana	sf	caldane	sf	In edilizie, strât lizêr di beton che al covente par splanâ o isolâ un solâr
121	camino	sm	camin, cjamin	sm	Element dal furniment interni, in pratiche si trate di un fogolâr viert cuntune nape
122	camion	sm	camion	sm	Veicul di grandis dimensions doprât par spostâ marcjanziis
123	campanile	sm	cjampanili, tor	sm	Torate isolate o cjapade dentri tun edifici religjôs cu lis cjampanis logadis inte part plui alte
124	campata	sf	arcade, campade	sf	Il spazi che si cjate jenfri dai doi sostegns di un arc, di une trâf e v.i.
125	canalizzazione	sf	canalizazion	sf	Rêt di condots par distribuî aghe, gas o energjie eletriche
126	cancello	sm	cancel, ristiel	sm	Strutture verticâl mobile formade di elements di fier, len e v.i. doprade par sierâ jentradis o passaçs
127	canna fumaria	sf	fumarie, nape	sf	Part verticâl dal camin dulà che a van fûr i fums de combustion
128	cantiere	sm	cantîr	sm	Aree al viert, par solit sierade e furnide, dulà che si davuelzin oparis di inzegnerie civîl
129	cantina	sf	cantine, cjanive	sf	1 Locâl dut o in part sot tiere dulà che si ten o si invecje il vin; 2 Part sot tiere di un edifici dividude tra i proprietaris in locâi che a corispuindin a ogni alozament e doprade tant che stanzin o camarin
130	capannone agricolo	loc	capanon agricul	loc	Costruzion grande formade di une tetoie tignude sù di colonis in muradure o di metal, doprade par tignî materiâi e marcjanziis, pal ricet dai veicui o par lavorazions industriâls e artesanis; ancje gruesse strutture o tetoie par tignî imprescj, machinis e prodots agricui
131	capannone industriale	loc	capanon industriâl	loc	Costruzion che e ospite liniis produtivis di stamp artesanâl o industriâl, dulà che altecis e spazis a van daûr dai prodots
132	capitello	sm	capitel	sm	Element finâl de colone di forme divierse: doric, tuscanic, jonic, corinzi e v.i.

133	capitolato	sm	capitolât	sm	Descrizion minude dai lavôrs di fâ e dal relatîf materiâl di doprâ. Al è part dal contrat di apalt pe costruzion di un imobil o pai lavôrs di manutenzion o ristrutturazion dâts a une imprese
134	capocantiere	sm	cjâf di cantîr	loc	In edilizie cui che al organize e al dirêç i lavôrs intun cantîr
135	cappella	sf	capele	sf	Piçul locâl religjôs, isolât o tacât di une glesie
136	capriata	sf	cjaval	sm	Strutture puartante in len o in metal doprade par fâ sù cuvierts a dople ale, si trate di un telâr triangolâr di trâfs metûts adun di mût che nol puedi deformâsi
137	carotaggio	sm	carotaç	sm	In mineralogjie, il prelêf di champions di cret pal studi dai strâts plui bas dal teren
138	carpenteria	sf	cjarpentarie	sf	1 Lis ativitâts e lis tecnichis par meti adun lis struturis des costruzions, massime intai cantîrs edîi e navâi; 2 Stabiliment o repart dulà che si fasin chestis ativitâts
139	carriola	sf	cariole	sf	Piçule carete par puartâ materiâi cuntune sole ruede devant e dôs stangjis daûr che a coventin par sburtâle
140	carrucola	sf	cidule, cighignole	sf	Imprest par tirâ sù pês, fat di une ruede scanalade dulà che e passe une cuarde
141	carta smeriglio	loc	cjarte di sagrin	loc	Cjarte par gratâ materiâi metalics
142	carta vetrata	loc	cjarte di veri	loc	Cjarte par gratâ, di cuarp diviers, doprade su plui materiâi
143	cartografia	sf	cartografie	sf	Rilêfs grafics convenzionâi di un spazi fats cun tecnichis diviersis che a puedin rivuardâ la altimetrie, la vegjetazion, lis infrastruturis, i ûs dal teren, i elements gjeologjics e v.i.
144	cartongesso	sm	cartonzès	sm	In edilizie, il materiâl fat di un strât di zes jenfri doi sfueis di carton robust, doprât tant che isolant termic e par fâ tramezeris
145	casa	sf	cjase	sf	Organisim edilizi, pal plui cun destinazion abitative, classificât par solit daûr di tipologjîis leadis al sisteme di distribuzion dai spazis e agregazion dai lozaments

146	casa a corte	loc	cjase a cort	loc	Cjase par solit su 2 o 3 plans cuntun piçul zardin privât e spazi in comun intun grup vieri di cjasis in file
147	casa prefabbricata	loc	cjase prefabricade	loc	Cjasute di proprietât che e coste pôc e che si sta pôc a tirâle sù
148	casale	sm	cjasâl	sm	Piçul grup di cjasis rurâls, ancje cjase rurâl isolate
149	caserma	sf	caserme	sf	Edifici dulà che a son lozâts e si adestrin cuarps militârs o organizazions similârs
150	cassaforma	sf	(casse di) stamp	(loc) sm	In edilizie, casse in len doprade tant che stamp cuant che si gjete e che si gjave cuant che il ciment armât si è indurît cjapant la forme dal stamp
151	cassaforte	sf	cassefuart	sf	Armâr blindât o cassele di açâr dulà che si tegnin bêçs, documents e robis di valôr
152	castello	sm	cjistièl	sm	Complès di edificis fortificâts, cun mûrs e toratis, tirât sù tant che abitance dai siòrs feudâi e cun fins di difese (ancje cjastièl)
153	catasto	sm	catastic	sm	Regjistri di ducj i bens imobii che si cjatin intal comun o inte provincie, dulà che si cjatin il non dai proprietaris e il lôr valôr
154	categoria catastale	loc	categorie catasticâl	loc	I imobii si dividin daûr de lôr categorie di partignince; ore presint lis categoriis, che a àn valôr soledut sul plan fiscâl, a son cinc e a son indicadis cu lis letaris dal alfabet: “a” abitazions, “b” edificis par ûs coletîf, tant che casermis o scuelis, “c” imobii comerciâi, tant che buteghis, “d” imobii industriâi, “e” imobii speciâi
155	cattedrale	sf	catedrâl	sf	Glesie principâl di une diocesi, dulà che si cjate la catedre riservade al vescul
156	cava	sf	gjave	sf	Sgjâf par tirâ fûr cret, torbe e v.i., massime cuant che il materiâl si pues gjavâlu fûr dal esterni
157	cavedio	sm	curtîl, implovi	sm	Curtîl sierât su ducj i lâts dentri di une struture edilizie, di dulà che i ambients secondaris o di servizi dal edifici a cjapin aiar e lûs

158	cavalletto	sm	cavalet	sm	Element par tignî sù plans di lavôr, taulis e v.i., formât di cuatri gjambis leadis a dôs a dôs in forme di v ribaltade e colegadis tra di lôr di un tres
159	cavo	sm	1 cuarde, soie 2 cabli	sm	1 Gruesse cuarde une vore fuarte, doprade par tignî sù, tirâ e v.i.; 2 Canule flessibile pal puartâ corint eletriche, isolade e protete, cuntune sezion avonde grande, dispès formade di plui fii isolâts
160	cazzuola	sf	cjace (di malte)	sf (loc)	Imprest formât di une lame di metal di forme sù par jù triangolâr cuntun mani di len, doprât dai muradôrs par dâ sù la cjalcine (ancje cjaçuele)
161	cemento	sm	ciment	sm	Materiâl di costruzion cuntune fonde di arzile e calcâr, pal plui di colôr grîs o blanc che, messedât cun aghe, savalon e grave, al da dongje e al covente par saldâ diviers materiâi di costruzion o par formâ blocs compats che a resistin une vore ae compression
162	cemento armato	loc	ciment armât	loc	In edilizie, materiâl di costruzion une vore resistent, formât di beton e tondins di açâr che a coventin par tignî bot ai sburts e al tîr
163	centro	sm	centri	sm	Edificis e funzions destinâts a une cierte ativitât: centri comerciâl, culturâl, des comunicazions, direzionâl, scolastic, sanitari, sportîf e v.i.
164	centro abitato	loc	centri abitât	loc	Complès edilizi cun carateristicis urbanis indotât di oparis di urbanizazion primarie e secondarie
165	centro commerciale	loc	centri comerciâl	loc	Edifici o complès di edificis dulà che i citadins a comprin i bens di cunsum in forme di prodots e servizis, (ancje grant magazin, supermarcjât e v.i.)
166	centro polivalente	loc	centri polivalent	loc	Edifici o complès di edificis a destinazion terziarie miste che par solit al à une vore di servizis indreçâts a un cuartîr o a une citât interie
167	centro storico	loc	centri storic	loc	Part originarie dal abitât, caraterizade di valôrs architetonics, sociâi, storics e artistics, ancje cence elements monumentâi impuartants

168	ceramica	sf	ceramiche	sf	Impast di arzile e di altris sostancis cun aghe, prin lassât a suiâ e po cuet
169	certificato di abitabilità	loc	certificât di abitabilitât	loc	Document dât fûr dal comun daspò che i controis fats dal servizi sanitari in mert ae corrispondence efetive dal imobil ai parametris di leç a son risultâts positifs
170	certificato catastale	loc	certificât catasticâl	loc	Certificât dât fûr dal ufici dal catastic che al da i elements par identificâ un imobil, il valôr de rendite catasticâl e la indicazion dal proprietari
171	cessione	sf	cession	sf	At che al covente ai proprietari privâts di imobii che a riscjin di jessi espropriâts par vendiju ae aministrazion publiche
172	chiave	sf	clâf	sf	Imprest di metal doprât par strenzi vîts, bulons, tubis e v.i.
173	chiave di volta	loc	clâf dal arc, clâf dal volt	loc	Bloc di piere scuadrât doprât massime sui paraments difûr e metût su la colme dal arc o dal volt (ancje sieraie)
174	chiesa	sf	glesie	sf	Edifici sacri dulà che si davuelzin in maniere publiche i ats di cult des religjons cristianis
175	chiosco	sm	barachin	sm	In Europe, costruzion doprade intai zardins e clamade ancje gazebo, o doprade tant che paveon pe musiche; ore presint il tiermin al indiche une piçule rivendite
176	chiosstro	sm	claustri	sm	Curtîl sierât di quartis metût dentri di convents, badiis e v.i.
177	chiusino	sm	tombin	sm	Tapon di piere forade o gridele pesante di ghise par siera tombins, pocets di scaric e v.i.
178	ciclo di progetto	loc	cicli di progjet	loc	Percors di progjetazion continuade che, intune logjiche circolâr, al alterne moments di programazion, di azion, di osservazion e di valutazion
179	ciglio della strada	loc	cei de strade, ôr de strade	loc	E je la linie finâl de strade che e cjape dentri corsis veicolârs, pedonâls, bancjinis transitabilis e elements di delimitazion
180	cimitero	sm	cimitieri, simitieri	sm	Lûc di sepulture, pal plui di forme retangolâr e sierât di mûrs
181	ciottolo	sm	cogul, concul	sm	Clap di forme taronde che dispès si cjatilu dilunc dal jet di flums e rius, par estension ancje clap

182	circonvallazione	sf	circonvalazion	sf	Strade che e passe dilunc dal perimetri esterni di une citât
183	circuito elettrico	loc	circuit eletric	loc	Colegament tra il dispositîf di protezion, il contadôr, la prese o la lampade intal implant di un edifici
184	cisterna	sf	cistierne	sf	Grues serbatori par licuits
185	città	sf	citât	sf	Insediamet fisic sociâl complet e stabil. Lis carateristichis gjenerâls a son la densitât edilizie e demografiche rispjet al teritori dulintor e la articolazion e specializazion des funzions insediadis
186	città metropolitana	loc	citât metropolitane	loc	Ent locâl par guviernâ i ambits di pianificazion e gjestion dai servizis dulintor des citâts plui grandis
187	citofono	sm	citofon	sm	Imprest telefonic che al permet di comunicâ tra lis diviersis stanzis di un stabil, e massime, tra i apartaments e la puarte di un edifici
188	classamento catastale	loc	classament catasticâl	loc	Classe dulà che al ven metût drenti un teren o un ben
189	classe catastale	loc	classe catasticâl	loc	Al è un altri element che al identifice un imobil dongje de categorie catasticâl e al ven assegnât al ufici tecnic dal erari
190	classificazione catastale	loc	classificazion catasticâl	loc	Grup di bens o terens metût adun par vòs
191	classificazione sismica	loc	classificazion sismiche	loc	Division dal teritori in zonis cun pericol sismic diviers, dulà che i gnûfs edificis a àn di rispjetâ normis tecnicis precis
192	clinker	sm	clinker	sm	Produt intermedi che al salte fûr cuant che si fâs il ciment
193	coibentare	v	coibentâ, isolâ	v	Fodrà cun materiâl isolant
194	collante	agg sm	1 adesîf 2 cole, adesîf	adi sf, sm	1 Che al à proprietâts adesivis; 2 Sostance adesive
195	collaudo	sm	colaut	sm	Verifiche sperimentâl di machinis, implants, materiâi o simii par jessi sigûrs che a funzionin ben e che a puedin jessi doprâts (ancje laut)
196	collettore solare	loc	coletôr solâr	loc	Implants par produci energie solâr di iradiazion
197	colonna	sf	colone	sf	Element verticâl, cuasi simpri di sezion circolâr, cualchi volte in len, ma plui dispès in pierre, crep o modon

198	commissione di validazione	loc	comission di validazion	loc	Comission di control de validitât e de coretece di dàts, calcuì, informazion e v.i., che a son confrontâts cun chei che si à za e che a son za cognossûts
199	committente	sm	cometidôr	sm	Chel che al vûl costruî une opare o presentâ un projet, che al viôt di cjatâ fûr i bêçs e di progettâle
200	comparto (edificatorio o edilizio)	sm (loc)	compart (edilizi)	sm (loc)	Grup di plui unitâts catasticâls par rivâ a vè dimensions plui grandis di areis e fabricâts, di trasformâ daûr di un indreçament unitari cuntun plan detaiât
201	complesso commerciale	loc	complès comerciâl	loc	Grup di edificis destinâts a une uniche funzion e progettâts in mût unitari che a vegnin doprâts par ativitâts e scambis comerciâi
202	completamento	sm	completament	sm	Zone di completament, ven a stâi considerade complete, gjavant cualchi part dulà che si pues ancjemò costruî e che e je carateristiche des areis centrâls o di espansion imediade
203	compravendita immobiliare	loc	compravendite imobiliâr	loc	Forme di cumierç dulà che si compre un ben imobil par tornâ a vendilu
204	comprensorio	sm	comprensori	sm	Teritori che al cjape dentri plui comuns, di dimensions plui piçulis di chês di une regjon costituzionâl, al coincît plui o mancûl cuntune circoscrizion amministrative e al ven individuât par fins di planificazion urbanistiche, programazion socioeconomice, gjestion di implants e servizis
205	compressore	sm	compressôr	sm	Machinari che si dopre par aumentâ la pression di un licuit che si pues comprimi (gas o vapôr)
206	compromesso (contrattuale)	sm (loc)	compromès (di contrat)	sm (loc)	Clamât ancje “preliminâr di vendite”. Al è un contrat butât jù sot forme di scritture private, dulà che si à l’impegn a puartâ insom, cun ciertis condizions, une compravendite imobiliâr
207	comunicazione di cessione fabbricato	loc	comunicazion di cession di un fabricât	loc	Comunicazion dal proprietari ae autoritât di publiche sigurece de cession di un imobil cun durade disore dai 30 dis

208	comunità montana	loc	comunitât montane	loc	Ent teritoriâl formât di plui comuns de mont
209	concessione edilizia	loc	concession edilizie	loc	Titul dât de autoritât comunâl, par autorizâ a costruî o a ristrutturâ un imobil
210	concio	sm	piere	sf	In architecture, bloc di pierre scuadrât par costruî, doprât massime sui paraments esternis
211	condizionatore	sm	condizionadôr	sm	Machinari o sisteme par condizionâ l'air intun locâl sierât
212	condominio	sm	condomini	sm	Edifici o imobil, massime di grandis dimensions, formât di plui apartaments
213	condono edilizio	loc	condonance edilizie	loc	Leç straordenarie che e da la pussibilitât a cui che al à costruît un edifici violant lis leçs ediliziis, di metisi in regule paiant une certe cuantitât di bêçs
214	conduttore	sm	condutôr	sm	Titolâr di un contrat di locazion
215	conduttore di protezione	loc	condutôr di protezion	loc	Dispositîf di protezion in ambit eletric
216	conduttura	sf	condot	sm	Bocans, tubis, liniis par quartâ licuits, gas o energjie eletriche
217	conduttura di drenaggio	loc	scoladôr	sm	Implant pe canalizacion de aghe plovane dulintor di un edifici
218	confine	sm	confin	sm	Tiermin, limit ultin di un teritori, di un font
219	conservazione (stato di)	sf (loc)	conservazion (stât di)	sf (loc)	Nivel di conservazion di edificis, implants e v.i.
220	consolidamento	sm	consolidament	sm	Intervent par incressi la resistence di un ciert element architetonic o di un edifici intôr, tal câs che la peraule si riferissi ai terens, e indiche un intervent par aumentânt la stabilitât
221	consorzio	sm	consorzi	sm	Forme associative di plui comuns, cun fins di servizi o di pianificazion
222	consulente	sm	consulent	sm	Professionist che al da parès e sclariments in mert a di un ciert ambit di interès
223	contatore	sm	contadôr	sm	Imprest par misurâ il flus continui di gas, licuits, energjie eletriche e v.i.
224	contraente	sm	contraent	sm	La persone che e siere, che e firme un contrat

225	contrafforte	sm	cuintrifuart	sm	Pilon metût par traviers in mût di fâi cuintri ai sburts orizontâi, discjariantju a tiere
226	contratto	sm	contrat	sm	Acuardi formâl tra dôs o plui parts par costituî, modificâ o finû un rapuart juridic
227	contratto a liquidazione	loc	contrat di licuidazion	loc	Contrat che al puarte a sistemâ o a sierâ rapuarts patrimoniâi o a realizâ singui bens o complès patrimoniâi
228	contratto con copertura dei costi	loc	contrat cu la cuvierture dai coscj	loc	Contrat dulà che al è fissât un presit massim
229	contratto di costruzione	loc	contrat di costruzion	loc	Contrat di opare dal dirit privât, ancje intal câs che si trati di comitence publiche
230	contratto di lavoro	loc	contrat di lavôr	loc	Contrat dulà che un apaltadôr al cjape l'impegn di fâ une opare e il comitent si impegne a paiâ il presit de opare
231	contratto forfettario	loc	contrat forfetari	loc	Contrat cun presit garantît fis e il risi dai coscj al è dut a caric dal gjeneralist
232	contratto globale	loc	contrat globâl	loc	Contrat cun presit fis al indiç e la imprese gjenerâl si impegne dome a evità che il presit al cressi
233	contributo di concessione	loc	contribût di concession	loc	Cuantità di bêçs di versâ al comun par vè la concession edilizie
234	controdeduzioni	sfpl	cuintrideduzions	sfpl	Replichis de aministrazion comunâl aes osservazions di proprietaris privâts e di ents su lis propuestis dal strument urbanistic
235	controsoffitto	sm	cuintrisofit	sm	In edilizie e je la superficie plane metude suntun sofit par fâlu plui biel o par miorâ l'isolament termic e acustic dal ambient o par diminuî i metris cubics
236	controtelaio	sm	(false) casse	(loc) sf	Strutture metude jenfri il mûr e il telâr dal sierament par podêlu tacâ
237	conurbazione	sf	conurbazion	sf	Union di diviers centris urbans di une certe impuartance intun continuum di grandis dimensions, su scjale regionâl, similâr ae aglomeraçion ma i mancje un centri regoladôr principâl
238	convenzione	sf	convenzion	sf	Contrat tra operadôrs publics e privâts in ambit edilizi o urbanistic, par garantî la realizazion di servîs e spazis coletîfs o i presits di vendite e locazion dai imobii

239	cooperativa edilizia	loc	cooperative edilizie	loc	Forme associative smirade a fâ sù edificis dividûts in lozaments, che a puedin jessi di proprietât individuâl o che a puedin jessi dâts in afit ai socis anje se a restin di proprietât de cooperative
240	copertura	sf	cuvierzidure, cuvierzidure	sf	Part di un edifici che e siere disore il spazi interni par protezilû dai agjents atmosfêrics, formade di une struture puartante e di un mantiel di cuvierzidure
241	copertura del tetto	loc	cuvierzidure dal tet, cuvierzidure dal tet	loc	Il rivestiment dal telâr dal cuviert cun listei dulâ che si poie il materiâl di cuvierzidure tant che cops, beton, lastris di fibrociment o di metal, e v.i.
242	coppo	sm	cop	sm	Element arcât a forme di mieç tronco di coni doprât pai cuvierts
243	cordolo	sm	cordul	sm	In edilizie, ôr di perimetri in beton doprât par rinfuarçâ i solârs
244	cornice	sf	curnîs, suaze	sf	Cualsisei element, listel, che al delimita une struture architettoniche o al insuaze une superficie
245	cornicione	sm	curnison	sm	La ultime file di une cualitât di cops sagomâts in mût particolâr che, inte struture dal tet a une o dôs alis, e delimita e e siere il templâr (ançe curnîs)
246	corpo di fabbrica	loc	cuarp di fabriche	loc	Insiemit des carateristiche geometrichis essenziâls dal volum di un ciert organisim edilizi
247	corrente alternata	loc	curint alternade	loc	Curint eletriche cun direzion che e mude, si le dopre par meti in vore imprescj minôrs
248	corrente continua	loc	curint continue	loc	Corint eletriche che e rive regolarmentri, in contrast cun chê alternade, dome intune direzion
249	corrente trifase	loc	curint trifase	loc	Curint eletriche alternade a trê fasis, i siei alaçaments a son trê condutôrs: un condutôr neutri e un condutôr di scaric a tiere
250	correntino	sm	diurint	sm	Trâf in len che al ten sù i listei là che a son poiâts i cops
251	corridoio	sm	coredôr, coridôr	sm	Passaç che al met in contat ambients diviers

252	corrimano	sm	passeman	sm	Stangje metude suntun parepet, dilunc di une scjale o suntun mieç di traspuart public, par poiâsi o tignîsi dûrs
253	cortile	sm	curtîf, curtîl, cort	sm, sf	Spazi cuviert, cualchi volte a puarti, metût par intîr o in part tra i cuarp di fabriche di un edifici
254	cortina edilizia	loc	cortine edilizie	loc	Cualsisei cuarp o materie opache che al impedîs di viodi o di passâ formât di un edifici o di un grup di edificis metûts dilunc di une strade o altri element di inliniament
255	costo di costruzione	loc	cost di costruzion	loc	Si trate dal cost vîf, dal cost des materiis primis cence altris coscj
256	costi di urbanizzazione	loc	coscj di urbanizazion	loc	Coscj che a integnin lis oparis necessariis par dâ a di un insediament la idoneitât tecniche e sociâl rispjet ae funzion dade de planificazion urbanistiche
257	costruire	v	costruî, fâ sù	v, loc	Realizâ, fabricâ metint adun diviers elements, massime oparis edilizis
258	costruzione	sf	costruzion	sf	Azion dal costruî e la opare che a 'nt salte fûr, il tiermin al ven doprât ancje tant che sinonim di cjase, edifici, strutture
259	costruzione illegittima	loc	costruzion illegitime	loc	Costruzion fate in contrast cui struments urbanistics e edilizis o cun altris normis di leç e regolaments in materie
260	costruzioni metalliche	loc	costruzions metalichis	loc	In edilizie, a son lis oparis infrastrutturâls, i edificis e i elements di fabriche fats di materiâi metalics, massime in açâr o in leghis lizeris, soredut alumini
261	cottimo	sm	cotimo, a toc	sm, loc	Lavôr a contrat par unitât di prestazion o a misure, par esempli par toc, metri liniâr, metri cuadrât, metri cubi e v.i.
262	cotto	sm	cuert	sm	Modon o piastrele pe pavimentazion o altri
263	cravatta	sf	cravuate	sf	Element di forme cilindriche che al impedîs a di un altri di smolâsi
264	criterio antisismico	loc	criteri antisismic	loc	Normis di lâi daûr par rindilis costruzions resistentis aes scjassadis dal taramot

265	crociera (a)	sf	crosera (a)	sf (loc)	Al è clamât “a crosera” il volt formât de intersezion di doi volts a bote
266	cubatura	sf	cubadure	sf	La part fûr di tiere di un edifici che e à di rispjetâ lis prescrizions dal strument urbanistic e des normis de edilizie comunâl
267	cupola	sf	cupule	sf	Strutture architetoniche di cuvierture di un edifici cu la superficie curve e cul ôr là che al poie pal pluî circolâr
268	cuspidè	sf	piche	sf	Estremitât a ponte, spice
269	decorazione	sf	decorazion	sf	Intervent cun intenzion ornamental pitoriche o plastiche, par esempi afresc, piture, mosaic e v.i.
270	demolitore	sm	sdrumadôr	sm	Imprest che al covente par sdrumâ
271	demolizione	sf	sdrumament, demolizion	sm, sf	Sdrumâ e il so risultâ
272	densità	sf	densitât	sf	Rapuart jenfri la quantitât numeriche di une popolazion e la estension dal teritori dulà che cheste e vîf
273	deposito	sm	dipuesit, deposit	sm	Puest dulà che si metin robis de stesse cualitât par conservâlis e custodîlis; magazin
274	depressione	sf	depression	sf	Diminuzion dal valôr di un teren, leade a une region o a un ambient deprès
275	deroga	sf	deroghe	sf	At aministratîf che al ratifiche una tantum une ecezion a leçs o a normis urbanistichis e ediliziis
276	destinazione d'uso	loc	destinazion di ûs	loc	Funzion che, daûr des normis urbanistichis e ediliziis o ben dai fats, al è destinât un spazi o un edifici urban, e pues jessi principâl o secondarie
277	detriti	smpl	deçrîts, rudinaçs	smpl	Tocs che a saltin fûr cuant che si spache un clap o un cret, si dopre la peraule rudinaçs par indicâ ce che al salte fûr cuant che si sdrume
278	deviazione standard	loc	deviazion standard	loc	Intune rie di misuris o cun riferiment a di une variabile, lidrîts de medie aritmetiche dai cuadrâts des diferencis tra i valôrs misurâts di une grandece o ogni valôr e il lôr valôr medi
279	dichiarazione di inizio attività (DIA)	loc	deklarazion di inizi de ativitât (DIA)	loc	Prescrizion par fâ lavôrs edilizis sometûts a regjim autorizatîf o di concession, tant che lis oparis di manutenzion straordenarie di

					risanament conservatîf e di restaur, cul oblic di presentâ al Comun une denuncie di inizi dai lavôrs
280	dichiarazione di pubblica utilità	loc	deklarazion di utilitât publiche	loc	At de aministrazion publiche dulà che si ratifiche la funzion sociâl di un ben o di un imobil, par podêlu espropriâ pai ûs previodûts des leçs e des normis in vore
281	diga	sf	dighe, roste	sf	Opare che e covente a fermâ, almancul in part, il deflûs normâl di une agh, par sbassânt la velocitât o par formâ riservis idrichis
282	dilatazione	sf	dîlatazion	sf	Expansion dal volum
283	dimora	sf	dimore	sf	Là che une persone e vîf
284	diradamento	sm	srariment, srarî	sm, v	Cuant che si sdrumin edificis calculâts di impuartance secondarie intai centris antîcs des citâts par miorâ la circolazion e valorizâ i imobii di alt valôr storic e architetonic
285	diritto di proprietà	loc	dirit di proprietât	loc	Al garantîs la plene proprietât dal imobil, dut câs a son previodûts limits di timp ae sô complete disponibilitât par vendi, fitâ e v.i.
286	diritto di superficie	loc	dirit di superficie	loc	Autorizacion dade dal proprietari di une aree par fâ sù su la stesse aree une costruzion e la proprietât di cheste ultime e reste separate di chê dal teren
287	diritto di usufrutto	loc	dirit di usufrut	loc	Si trate dal dirit di doprâ liberementri l'imobil, nol pues durâ plui de vite dal usufrutuari e si pues cedi
288	diritto edilizio	loc	dirit edilizi	loc	1 Dutis lis normis juridichis de legjislazion edilizie; 2 La pussibilitât di realizâ un projet edilizi cence vê di comprâ il teren
289	diritto pubblico edilizio	loc	dirit public edilizi	loc	Al cjape dentri lis regulis pe costruzion inte comunitât, al dis cemût, dulà e cuant che al è permetût costruî e al dete lis regulis su confins, numar di plans ametûs, misuris di sigurece pai implants tecnicos de cjase, isolament termoacustic e v.i.
290	diritto speciale	loc	dirit speciâl	loc	Concet de proprietât par plans, dirits esclusifs che a esistin sui locâi independents e su ducj chei elements

					che si puedin cambiâ, smontâ e instalâ, cence che la proprietât comun o i dirîts di un altri comproprietari a sedin violâts o che la façade dal edifici e vegni modificate
291	disegno architettonico	loc	disen architetonic	loc	Espression grafiche de ativitât di progetazion e prodot specific de pratiche de architeture
292	disegno industriale	loc	disen industriâl	loc	Progetazion di manufats e imprescj, di produci industrialmentri che e met dongje esigjencis technichis funzionâls e valôrs estetics
293	disimpegno	sm	disimpegn	sm	Locâl che al permet di jentrâ in maniere direte tune stanzie
294	distacco (tra fabbricati)	sm (loc)	distance	sf	Distance che un edifici al à di vê di chei altris edificis o dai confins
295	distanza di protezione delle strade	loc	distance di protezion des stradis	loc	Distance minime che la costruzion e à di vê dal cei de strade, si apliche fûr dai perimetris dai centris abitâts, dai insediaments previodûts, dai struments urbanistics e e cambie daûr dal gjenar di strade
296	distanza tra i confini	loc	distance tra i confins	loc	Distance che un edifici al à di vê dai confins
297	distanza tra i fabbricati	loc	distance tra i fabricâts	loc	Distance che un edifici al à di vê di chei altris edificis
298	distribuzione	sf	distribuzion	sf	La organizazion e la articolazion des diferentis parts di un edifici o di un complès di edificis e des lôr carateristichis fisichis e funzionâls daûr de analisi des dibisugnis dal om
299	doga	sf	dove	sf	Piçule aste di len plui o mancul arcade; striche di len
300	domanda di costruzione	loc	domande di costruzion	loc	Documentazion iniziâl de procedure di autorizazion par costruî, par solit e cjape dentri la descrizion dal progjet e de costruzion, copie de plante catasticâl, il progjet de costruzion e v.i.
301	domicilio	sm	domicili	sm	Lûc dulâ che si davuelzin ducj o cuasi ducj i afârs di une persone
302	drenaggio	sm	drenaç	sm	Implant par racuei e disviâ lis aghis
303	duomo	sm	domo	sm	Glesie principâl di une citât, sinonim di catedrâl

304	edicola	sf	edicule	sf	Sul imprim e jere une costruzion fate tant che un piçul templi che al ospitave une statue; la suaze di une stanzie cun dôs piçulis colonis o pilastris che a tegnin sù un fronton o une piche
305	edificabilità	sf	edificabilitât	sf	Tindince di une cierte part di teritori a permeti costruzions, che e dipent de concession, su la fonde des normis urbanistichis e ediliziis de zone, e de autoritât comunâl
306	edificazione	sf	edificazion	sf	Modalitât di insediament dai edificis, in maniere singule o a grups, sul teritori. E pues jessi sierade, vierte, estensive o intensive, daûr des formis e des densitâts là che si le fâs
307	edificio	sm	edifici	sm	Ogni costruzion destinade a fins abitatîfs o a altris ativitâts dal om
308	edificio commerciale	loc	edifici comerciâl	loc	Ogni costruzion destinade a fins comerciâi
309	edificio religioso	loc	edifici religiôs	loc	Glesie, capele e v.i., dulà che si davuelzin lis cerimoniis di une confession religjose
310	edificio residenziale	loc	edifici residenziâl	loc	Ogni costruzion destinade dome a fins abitatîfs
311	edificio residenziale unifamiliare	loc	edifici residenziâl unifamiliâr	loc	Ogni costruzion destinade a lozâ une sole famee
312	edificio residenziale plurifamiliare	loc	edifici residenziâl plurifamiliâr	loc	Ogni costruzion destinade a lozâ dôs o plui fameis
313	edilizia	sf	edilizie	sf	Lis ativitâts e lis oparis che l'om al dopre par rindi il teritori abitabil. La opare edilizie e cjape dentri dut il costruît, l'insediament abitatîf inte sò strutture globâl, e si identifice in ogjets edilizis di diverse nature, spazis costruîts o oparis infrastruturâls
314	edilizia civile	loc	edilizie civîl	loc	Setôr de edilizie che si ocupe de costruzion di edificis publics e privâts par ûs civîl
315	edilizia convenzionata	loc	edilizie convenzionade	loc	Si à cuant che il concessionari si impegne viers di une aministrazion comunâl, cuntune convenzion o un at, a meti in vore par un ciert timp presits di vendite e fitancis determinadis

316	edilizia industriale	loc	edilizie industriâl	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis destinâts ae industrie
317	edilizia infrastrutturale	loc	edilizie infrastruturâl	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di infrastruturis
318	edilizia militare	loc	edilizie militâr	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis cun destinazion militâr
319	edilizia privata	loc	edilizie private	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis destinâts ae residence private
320	edilizia pubblica	loc	edilizie publiche	loc	Ativitât de publiche aministrazion indreçade a judâ i citadins che a àn i redits plui bas a comprâ la cjase
321	edilizia religiosa	loc	edilizie religjose	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis cun fins religjôs
322	edilizia rurale	loc	edilizie rurâl	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis destinâts aes ativitâts abitativis e agriculis
323	edilizia sovvenzionata	loc	edilizie sovvenzionade	loc	Si à intai intervencs edilizis di iniziative publiche, ven a stâi sburtâts o fats dai ents publics
324	edilizia sportiva	loc	edilizie sportive	loc	Setôr de edilizie che al cjape dentri la progetazion e la costruzion di edificis destinâts al sport
325	elettricista	sm	eletricist	sm	Cui che al comede o al fâs imprescj e implants eletrics
326	elettrico	agg	eletric	adi	Che al rivuarde la curint, che al inten machinaris e imprescj che a funzionin cu la curint eletriche
327	ente intermedio	loc	ent intermedi	loc	Inte planificazion teritoriâl e urbanistiche al è il nivel teritoriâl e di competence metût tra la scjale regionâl e chê comunâl: comprensori o provincie
328	ente locale	loc	ent locâl	loc	Ent autonom che al gjestis lis funzions periferichis dal Stât
329	ente regionale	loc	ent regionâl	loc	Articolazion costituzionâl dal podê dal Stât dulà che si cjatin cuasi dutis lis competencis in materie urbanistiche
330	escavatore	sm	pacare	sf	Inte mecaniche, machinari par sgjavâ fûr e spostâ la tiere (ancje gjavador)

331	esedra	sf	esedre	sf	Inte arhitecturê antighe, niçe semitaronde o retangolâr cui puecǵ par sentâsi alçâts, metude intes cjasis, intai gjinâsis, intai puartis e intes placis publichis. Plui tart il tiermin al passe ae cube de glesie cristiane, e daspò a cualsisei niçe che e finis a cube, sei di un lûc sacri che profan
332	espansione	sf	espansion	sf	In urbanistiche e je la aree o il setôr destinât dal plan ae cressite de citât, su la fonde des previsionis di incressite demografiche e ae seguitive domande di cjasis, servizis e infrastruturis
333	espropriazione per pubblica utilità	loc	espropriazion pe publiche utilitât	loc	Compre di un imobil di proprietât private di bande dal operadôr public par fins coletîfs. Al è il strument di metude in vore de planificazion urbanistiche par comprâ areis
334	estintore	sm	estintôr	sm	Imprest formât di un recipient sot pression che al à dentri sostancis liquidis, in polvar o in sbrume, doprât par distudâ fûcs piçui
335	fabbisogno abitativo	loc	dibisugne abitative	loc	Dibisugne di abitazions, infrastruturis e servizis che si pense di scugnî fâ dentri di un ciert periodi
336	fabbricato accessorio	loc	fabricât secondari	loc	Fabricât secondari no abitabil, destinât a servizi di un fabricât residenziâl, comerciâl, di produzion
337	facciata	sf	façade	sf	Parêt esterne frontâl di un edifici dulâ che par solit si à la jentrade principâl
338	falda (a)	sf	ale (a)	sf (loc)	In edilizie al è il plan inclinât che al unis la linie dal colm dal cuviert cun chê de linde e al covente a judâ a disgotâ jù lis aghis plovanis
339	falegname	sm	marangon	sm	Artesan che al lavore il len, al fâs e al comede sieraments, mobii e altris ogjets, massime pe cjase
340	faretto	sm	feralut	sm	1 Diminutîf di ferâl; 2 Piçule lampade che si puec orientâ e che e je doprade par iluminâ ambients o ogjets
341	fascia	sf	fasse	sf	In arhitecturê, striche che e decore un ogjet, un mobil e simii, o che e ten adun i tocs che lu componin

342	fascia di protezione stradale	loc	fasse di protezion stradâl	loc	Aree che si cjate denant di une strade, drenti di cheste aree si puedin vê dome oparis a servizi de strade, servizis canalizâts, cisis, canâi, areis di soste e v.i.
343	fascia di rispetto	loc	fasse di rispiet	loc	Aree di divierse grandece dulà che no si pues costruî par motifs di agjibilitât, ampliament, modificazion e v.i., si met in vore tal câs di stradis e autostradis, acuedots, feroviis, puarts, eletrodots, simitieris e v.i.
344	fattibilità	sf	fatibilitât	sf	Ativitât di studi dulà che a vegnin analizadis lis opzions technichis diferentis previodudis par davuelzi une cierte ativitât, cemût che si pues realizâlis e cuâlîs che a son lis limitazions presintis
345	feed back (o retroazione)	loc (sf)	retroazion	sf	I dâts e lis informazions di rispueste che a rivin de metode in vore di un progjet
346	ferro	sm	fier	sm	Metal di colôr grîs arint che si dopre par fâ cetancj ogjets e par preparâ lis leghis
347	fibrocemento	sm	fibrociment	sm	In edilizie al è il materiâl formât di un impast di ciment e fibrîs di amiant, doprât pe fabricazion di lastris di cuvierture, tubis e v.i.
348	fenile	sm	fenili, tieze, toblât	sm, sf, sm	Costruzion rurâl, dispès metode dongje de casere, doprade par tignî il fen (ancje fenîl, toglât)
349	finestra	sf	barcon	sm	1 Viertidure di forme divierse par iluminâ e/o fâ cjapâ aiar a un ambient sierât, fate par solit intune parêt dal perimetri, ma ancje intun sofit o intun volt; 2 Lastre di veri sierade di curnîs incalmade su telârs di len o di metal che e covente par sierâ la viertidure
350	fioriera	sf	vâs (di rosis)	sm (loc)	Cassele, massime di crep o di ciment dulà che si coltivin rosis e plantis
351	foglio IGM	loc	sfuei IGM	loc	Cartografie dal istitût gjeografic militâr, di une part dal teritori statâl talian su scjale 1:100.000
352	fognatura	sf	fognadure	sf	Rêt di condots che e cor sot dal nivel dal teren e e cjape drenti tubis, canâi e pocets, cun la funzion di puartâ lis aghis di scaric fûr di citâts, comuns,

					cuartîrs, edificis e v.i. menantlis tai implants di depurazion
353	fondazioni o fundamenta	sfpl	fondis	sfpl	Dutis lis parts di une strutture vincolade al teren che a àn di trasferî i carics al teren, distribuintju in mùt che i cediments si mantegnin avonde piçui e vualîfs e che no fasin dams ae strutture (ancje fundamentis)
354	fonoassorbente	agg	fonoassorbent	adi	In edilizie si dîs di un materiâl che al pues limitâ i rumôrs
355	fontana	sf	fontane	sf	1 Implant par furnî la aghe; 2 Il grup architetonic e scultori, dispès indotât di spalts e parepets, che al pues jessi di utilitât publiche o ancje dome di ornament
356	fortificazione	sf	fortificazion	sf	Lis oparis che, adun, modificant e valorizant lis carateristichis naturâls di un puest, a inressin lis pussibilitâts di difindilu
357	frazionamento	sm	frazionament	sm	Al è il strument che al covente par dividî une o plui parteselis catasticâls e che a 'nt cree une o plui gnovis
358	frazione	sf	frazion	sf	Piçul centri abitàt di un comun, che al dipent aministrativementri di un altri abitàt clamât cjâf lûc dulà che al à sît il municipi
359	fronte (di un edificio)	sm	façade	sf	E je la part che si viôt di un edifici rispjet al so pont di osservazion, ven a dî il so spazi visuâl
360	fune	sf	cuarde	sf	Cuarde gruesse e fuerte formade di fi vegjetâi, di metal o di fibre sintetiche, doprade par tirâ sù, strissinâ o peâ
361	gancio	sm	rimpin, ganç	sm	Fier arcât doprât par picjâ, cjapâ, tignî o sierâ alc
362	garage	sm	garâs	sm	Puest machine cuviert privât, par solit singul, dispès tacât de cjase private
363	gazebo	sm	gazebo	sm	Barachin pal zardin, fat di un piçul paveon in muradure o in fier batût, par solit cuviert cun plantis rampighinis (ta chest câs ancje pergolât, bersò)
364	generatore	sm	gjeneradôr	sm	1 Che al fâs nassi alc; 2 Imprest in stât di trasformâ la energie di un ciert stamp in energie di un altri gjenar

365	geometra	sm	gjeometre	sm	Professionist abilitât a fâ misurazions, rilevazions topografichis e a progetâ e direzi costruzions civils di entitât modeste
366	gesso	sm	zes	sm	Polvar blanc farinôs che messedât cu la aghe al à la proprietât, suiansi, di indurîsi
367	getto	sm	gjet, gjetade	sm, sf	Butade di ciment o beton che e forme un element continui in viste
368	ghiaia	sf	glerie, grave	sf	1 Pieris rotis che a coventin par cuvierzi lis stradis; 2 Tocs di cret di misure mezane tarondâts des aghis dai flums e po depositâts sul lôr jet (ancje rudine)
369	giardino	sm	zardin	sm	Zone di teren cun plantis metudis dal om, di acès facil, par solit sierade, leade a un edifici, a un cuartîr di abitazion o logade tun contest urban
370	giunto di dilatazione	loc	zontadure di dilatazion	loc	Interval tra dôs parts di une costruzion par ridusi la formazion di fessuris tes parts dal edifici cun parêts grandis
371	goniometro	sm	goniometri	sm	Imprest par misurâ i angui
372	gradino	sm	scjalin	sm	Element formât di un plan orizontâl e di une part verticâl par superâ un disnivel e che, un parsore di chel altri, al va a formâ une scjale
373	grado di sismicitâ	loc	nivel di sismicitât	loc	Parametri che al covente par determinâ i coeficients di meti inte progetazion dai edificis di zone sismiche
374	granito	sm	granît	sm	Piere une vore dure e resistente, di colôr blanc, grîs o ros, formade pal plui di cuarç e doprade so redut in edilizie
375	gronda	sf	linde	sf	1 Part dal cuviert che e ven par difûr di un edifici par evitâ che la ploie e bagni i mûrs; 2 I cops che a cuvierzin cheste part dal tet (ancje stricei)
376	gru	sf	grue	sf	Machinari par alçâ e spostâ carics, formade di un braç fis o mobil che al ten sù une cidule, doprât so redut intai cantîrs edîi

377	guglia	sf	spice, spiç	sf, sm	Strutture di forme piramidâl, polygonâl o coniche doprade par ornâ tors o altris struturis di svilup verticâl, carateristiche de art gotiche
378	ICI	sf	ICI	sf	Sigle di impueste comunâl sui imobii. E je la impueste che duç i proprietaris di cjasis e terens a àn di paia al comun
379	idrante	sm	idrant	sm	Argagn che al cjape la aghe di un condot e le sbare fûr cun gjets fuarts
380	idraulico	agg, sm	idraulic	adi, sm	1 Leât ai fenomens de idrauliche; 2 Espert in idrauliche e/o operari che al viôt de instalazion e de manutenzion dai implants idraulics e des tubaduris dal gas
381	idrorepellente	agg sm	1 impermeabilizât 2 impermeabilizant	adi sm	1 Di materiâl, massime di tiessût, lavorât cun sostancis in stât di fâlu diventâ impermeabil ae aghe; 2 Sostance che e fâs diventâ impermeabilis lis superficiis là che e ven doprade
382	igiene ambientale	loc	igjen ambientâl	loc	Compartaments, infrastruturis e normis che a àn il fin di conservâ lis condizions di benstâ
383	ignifugo	agg, sm	ignifuc	adi, sm	1 Sostance doprade par impedî o ridusi la combustion di un materiâl che al pues cjapâ fûc facilmentri; 2 Materiâl fat cun cheste sostance
384	illuminazione	sf	iluminazion	sf	L'insiemit des aparecjaduris e dai mieçs doprâts par iluminâ in maniere artificiâl un interni o une aree
385	imbiancare	v	sblancjâ	v	Tenzi di blanc, soredu parêts, sufits e telârs (ancje dâ di blanc, sblancjizâ)
386	imbiancatura	sf	sblancjade	sf	Risultât de azion di tenzi di blanc parêts, sufits o telârs
387	impalcatura	sf	armadure, impalcadure	sf	Il sisteme di oparis provisoriis che a coventin par dâ ai operaris un plan dulâ cjaminâ tant che a costruissin
388	impatto acustico	loc	impat acustic	loc	I efets produsûts e lis variacions des condizions sonoris che za a esistin intune part specifiche dal teritori, causadis dal inseriment di gnovis infrastruturis, oparis, implants, ativitâts o manifestazions
389	impatto ambientale	loc	impat ambientâl	loc	Efets sul ambient des modificjis puartadis des trasformazions di ûs residenziâl, produtîf e v.i.



390	impermeabilizzazione	sf	impermeabilizazion	sf	Il rindi impermeabil e il so risultât
391	impianti tecnici	loc	implants tecnics	loc	Implants che a àn di fâ funzionâ pal miôr un organisim edilizi, i principâi implants tecnics a son: di areazion e ventilazion, cuintri des robariis, cuintri dal fûc, di condizionament, eletric, idrosanitari, di riscjaldament, di scaric, di smaltiment dai refudums
392	impianto antincendio	loc	implant cuinrifûc	loc	Implant par prevignî i fûcs che si ative in maniere automatiche cuant che al usme la presince di fum intun ambient
393	impianto elettrico	loc	implant eletric	loc	Implant dulà che a corin i fii pe alimentazion di curint
394	impianto gas	loc	implant dal gas	loc	Implant dulà che a corin i tubis di alimentazion dal gas
395	impianto idrosanitario	loc	implant idrosanitari	loc	Implant dulà che a corin i tubis de aghe cjalde e frede
396	impresa	sf	imprese	sf	Ativitât economiche organizade pe produzion e il scambi di bens e servizis; aziende che e davuelç cheste ativitât
397	indagine di mercato	loc	indagjin di marcjât	loc	Ricerche sistematiche par cognossi o scuvierzi alc
398	inclinazione	sf	inclinazion	sf	Pendence
399	indennità di espropriazione	loc	indenitât di espropriazion	loc	Compens economic a vantaç dal proprietari di un ben imobil pal trasferiment de proprietât necessari par obietîfs di interès gjenerâl
400	indicatore ambientale	loc	indicadôr ambientâl	loc	Variabil che e pant in struc condizions complessis che no si puedin rilevâ in maniere direte
401	indice di affollamento	loc	indiç di intropament	loc	Numar di personis che a puedin stâ intun spazi abitabil
402	indice di fabbricabilità (o densità edilizia)	loc	indiç di fabricabilitât (o densitât edilizie)	loc	Volum massim che si pues costruî su ogni metri cuadri di aree edificabile di un lot
403	indice urbanistico	loc	indiç urbanistic	loc	Limits des dimensions di une aree dulà che e je permetude la edificazion
404	indice di piantumazione	loc	indiç di plantament	loc	Numar di plantis che a puedin jessi plantadis par ogni metri cuadri
405	indice di utilizzazione territoriale	loc	indiç di ûs teritoriâl	loc	Parametri urbanistic che al fisse la percentuâl massime di superficie fondiariae in rapuart ae superficie teritoriâl

406	infissi	simpl	sieraments	simpl	Telârs fissâts al mûr che al siere il spazi di puartis o barcons
407	infrastruttura	sf	infrastruture	sf	Complès dai implants publics e dai bens materiâi che a son al servizi de societât
408	ingegnere	loc	inezgnâr	sm	Cui che al fâs progjets, al organize e al dirêç costruzions ediliziis, implants industriâi, minieris, viis e mieçs di traspuarts e di comunicazion
409	ingresso	sm	jentrade	sf	Viertidure, passaç che al permet di jentrâ intun puest (ancje ingrès)
410	iniezione	sf	iniezion	sf	Introduzion di ciments speciâi intun teren o intun mûr par insaldâju
411	insediamento	sm	insediament	sm	Complès des structuris e des ativitâts produtivis e sociâls logadis intun teritori che a compuartin une modificazion di chel spazi e une presince umane stabile
412	insediamento residenziale	loc	insediament residenziâl	loc	Teritori urbanizât soredu cun edificis destinâts ae residence
413	insolazione o soleggiamento	sf, sm	insoreglade, soreglade	sf	Cuantitât e cualitât de esposizion di un teren, di un edifici o di un complès di edificis al soreli
414	installare	v	instalâ	v	Logâ tal puest sielzût un imprest o un implant e furnîlu di dut ce che al covente pal so funzionament
415	intercapedine	sf	intercapedin, interstizi	sf, sm	Spazi vueit jenfri dôs superficiis che al fâs di isoladôr termic, acustic e de umiditât e al permet une juste ventilazion
416	interruttore	sm	cric	sm	Dispositîf par vierzi o sierâ un circuit eletric
417	intervento urbanistico	loc	intervent urbanistic	loc	At di trasformazion urbanistiche e edilizie dal teritori
418	intonaco	sm	stabilidure	sf	Strât di malte che si da sù suntun mûr par che al deventi dut vualîf e par protezilu dai agjents atmosferics
419	INVIM	sf	INVIM	sf	Impueste sul increment dal valôr dai imobii
420	ipermercato	sm	ipermarcjât	sm	Supermarcjât cuntune aree une vore largje destinade ae vendite, logât te periferie des citâts e dotât di servizi complementârs pai clients

421	ipoteka	sf	ipoteche	sf	Titul di garanzie che un debitôr al da al creditôr suntun ben di sô proprietât (ancje agravi)
422	IRPEF	sf	IRPEF	sf	Impueste sui redits des personis fisichis
423	IRPEG	sf	IRPEG	sf	Impueste sul redit des personis juridichis (societâts)
424	isolamento	sm	isolament	sm	Complès des oparis che a àn la finalitât di protezi un locâl de curint, dal calôr, des ondis sonoris e v.i.
425	isolante	agg sm	1 isoladôr 2 isolant	adi sm	1 Di une sostanza che no permet la trasmission di curint, calôr, sun e v.i. 2 Materiâl che nol permet il passaç di curint, calôr, sun e v.i.
426	isolare	v	isolâ	v	Rivistî un cuarp o un locâl cun materiâl che nol permet il passaç di curint, calôr o ondis sonoris
427	isolato	sm	isolât, cjasament	sm	Edifici cun plui plans o complès di edificis sierâts dulintor di stradis
428	iter	sm	iter, procediment aministratîf	sm, loc	Complès des proceduris che un imprest urbanistic al à di passâ par podê rivâ a un completament procedurâl
429	laboratorio	sm	laboratori	sm	1 Spazi cun ducj i mieçs par fâ ricercje e esperiments scientifics; 2a Oficine dulà che si davuelzin ativitâts artesanâls; 2b Spazi colegât cuntun negozi dulà che si davuelzin ativitâts artesanâls, par solit riparazions o modificchis (ancje laboratori)
430	lamiera	sf	bandon	sm	Lastre di metal otgnude cul procès di laminazion a cjalt o a frêt, doprade par fâ sù diviers manufats (ancje lamarin, bande, late)
431	lampada	sf	lampade	sf	Imprest pe iluminazion artificciâl
432	lampione	sm	ferâl	sm	Gruesse lanterne sostignude di une colone o di un altri supuart imprat tal mûr e doprade par iluminâ stradis o pladis
433	lastra	sf	lastre	sf	Toc di materiâl solit e scuadrât che al à un spessôr une vore plui ridot de lungjece e de largjece (ancje plache, plote)

434	lastricato	sm	salîs	sm	Sorte di paviment fat di lastris di piere scuadrade o di modons rangjâts parsore di un strât di malte (ancje salisât)
435	lastrico solare	loc	cuviert a terace	loc	Cuviert a forme di terace
436	laterizi	smpl	cuet	sm	Materiâl par costruzion fat cun arzile impastade cu la aghe e daspò suide tal soreli o cuete tai fors (ancje modon)
437	legante	sm	leant	sm	Sostance doprade al stât fluit par tacâ lis superficiis di altris materiâi che cul timp si induris
438	legnaia	sf	legnarie	sf	Dipuesit dai lens (ancje legnâr, legnere)
439	legno	sm	len	sm	Materiâl doprât par costruî che al ven dal tronc o dai ramaçs di cualchi gjenar di arbul
440	libero al rogito	loc	libar ae firme (dal contrat)	loc	Si dîs di un apartament che al vignarà lassât libar di chei che lu ocupin cumò, dome cuant che al sarà concludût il contrat di compravendite
441	licenza di abitabilità	loc	licence di abitabilitât	loc	Autorizacion che e da il permès di vivi intun ambient
442	licenza edilizia	loc	licence edilizie	loc	Declarazion di un ent par dâ fûr une autorizacion domandade
443	linea di fabbrica	loc	linie dal mûr	loc	Inliniament dulà che si costruîs la façade di un edifici
444	linea di gronda	loc	linie de linde, linie de gorne	loc	Linie formade dal ôr esterni de linde di un cuviert
445	linoleum	sm	linoleum	sm	Materiâl doprât par rivistî soredit paviments, al è fat di sfueis elastics e resistsents otignûts pressant suntun tiessût di jute un impast fat cun vueli di lin
446	listello	sm	listel	sm	Trâf di len che al sosten i listei dulà che a son poiâts i cops
447	livella	sf	nivel	sm	Imprest doprât par controlâ se un plan o une rete a son orizontâi (ancje livelete, nivelete, nivel)
448	locale	sm	locâl	sm	Spazi sierât destinât a ciertis funzions; stanzie
449	locale accessorio	loc	locâl accessori	loc	Ogni spazi che nol pues jessi definît tant che stanzie come, par esempli, il bagn o la cusine

450	locatario	sm	fituâl	sm	Cui che al cjol in afit un ben
451	locatore	sm	paron	sm	Cui che al da in afit un ben
452	locazione	sf	locazion	sf	Contrat che al impegne une part a concedi a di une altre di gjoldi di un ben mobil o imobil par un ciert timp e daûr di un ciert compens (ancje fit, fitance)
453	loggia	sf	loze	sf	Edifici o part di un edifici viert sul esterni suntun o su plui lâts cuntun cuviert tignût sù di colonis e pilastris
454	lottizzare	v	lotizâ	v	Dividi il teren in lots
455	lottizzazione	sf	lotizazion	sf	Division dal teren in lots
456	lotto	sm	lot	sm	Ogni toc di teren che al ven fûr de division di une aree edificabile (ancje prese)
457	lucernaio o lucernario	sm	luminarie	sf	Buchete tal cuviert di un edifici sierade cun lastris par dâ lusôr aes stanzis internis (ancje luminere)
458	magazzino	sm	magazin, magazen	sm	Locâl doprât tant che dipuesit di marcjanzie e materiâi
459	malta	sf	malte	sf	Impast di cjalcine o ciment, savalon e aghe, doprât par fâ prese sui materiâi di costruzion
460	manodopera	sf	1 voris, man di opare 2 lavoranzie, lavôr	1sfpl, loc 2 sf, sm	1 Insiemit dai operaris, dai manovâi e di ducj chei altris lavoradôrs che a fasin un lavôr subordenât; 2 Lavôr manuâl, lavorazion
461	mansarda	sf	mansarde	sf	1a Disposizion particulâr di un cuviert, che si oten crevant in dôs parts la ale: une cun pendance normâl, chê altre plui inclinade e cun barcons verticâi; 1b Il barcon di chê struture; 2 Abitazion gjavade fûr sot di un cuviert di cheste fate
462	manto	sm	cuvieriture	sf	Insiemit dai elements che a formin une cuvierzidure
463	manutenzione ordinaria	loc	manutenzion ordenarie	loc	Manutenzion che e rivuarde lis finiduris e la zonte o la sostituzion dai implants tecnicos di un edifici
464	manutenzione straordinaria	loc	manutenzion straordenarie	loc	Manutenzion che e rivuarde il rignuviment o la sostituzion ancje di parts strutturâls di edificis cence cambiânt i volums e lis funzioms

465	mapa catastale	loc	mape dal catastic, mape catasticâl	loc	Cjarte de planimetrie des proprietâts imobiliârs fate e inzornade dal ufici dal catastic
466	marciapiede	sm	1 marcjepît 2 bancjine, banchine	sm sf	1 Part laterâl di une strade destinate ai pedons e par solit plui alte dal plan de strade (ancje liston); 2 Tes stazions dai trens o de metropolitane, strutture plui alte in bande rispjet aes sinis e destinate ai viazadôrs in spiete
467	marmo	sm	marmul	sm	1 Cret calcari di diferents colôrs, dispès verglemât, che al pues jessi taiât in blocs o in lastris e doprât tant che materiâl di rivestiment 2 Lastris o piçui blocs di chest materiâl doprâts par costruzions, decorazions, rivestiments
468	martello pneumatico	loc	motopic	sm	Machinari a aiar comprès, doprât par sbusâ o sdrumâ crets, oparis in muradure e v.i.
469	massicciata	sf	pedradon	sm	Strât di glerie o clapigne che al fâs di fonde a di une strade
470	materiale da rivestimento	loc	materiâl par rivistî	loc	Materiâl che al protêç o al decore e al timp stes al rivistîs
471	materiale di riempimento	loc	materiâl par jemplâ	loc	Materiâl, par solit savalon, glerie o tiere, doprât par nivelâ un teren o par alçâ il sît di une costruzion
472	mattone	sm	modon	sm	Produt in cuet doprât in edilizie par costruî (ancje cuet)
473	mattone forato	loc	(modon) forât	(loc) sm	Modon plui lizêr doprât par fâ sù muraduris puartantis
474	mattone isolante	loc	modon isolant	loc	Modon fat cun materiâi che a isolin dal pont di viste acustic e termic
475	mattone pieno	loc	modon plen	loc	Modon cuntune consistence unitarie e un pês specific alt
476	mattone refrattario	loc	modon refratari	loc	Modon fat cun materiâi che a resistin a temperaduris une vore altis
477	mattonella	sf	planele, tavele	sf	Element edilizi fat cun materiâi diferents tant che il cuet, il marmul, la ceramiche, il ciment, par solit a forme di poligon, di spessôr ridot e doprât par rivestî e pavimentâ
478	mensola	sf	modeon	sm	Element architetonic che al ven fûr in maniere perpendicolâr

					di une superficîe verticâl par tignî sù lis structuris che a stan parsore (ancje cagnôl , cagnûl , pidulin)
479	mercato	sm	marcjât	sm	1 Lûc, soredu aviert, o un grant edifici o un grup di edifizis dulà che si dan dongje compradôrs, vendidôrs o sensâi par contratâ l'acquist, la vendite o la transazion de marcjanzie; 2 Paveon che al tapone une aree di un marcjât e al ufrîs ponts di vendite fis
480	messa a terra	loc	fil a tiere	loc	Misure di precauzion dai implants eletrics
481	messa in sicurezza	loc	meti in sigurece	loc	Instalazion e sistemazion di une montadure, di un implant o di une part di strutture in maniere di podê lavorâ cun sigurece
482	micropalo	sm	micropâl	sm	Pâl doprât par insaldâ lis fondis di un edifici
483	microubanistica	sf	microubanistiche	sf	Progjetazion urbanistiche esecutive su piçule scjale
484	millesimo	sm	milesim	sm	Unitât di misure dal volum dai locâi di un condomini, che e covente par contizâ lis spesis dai diviers proprietaris e chês in comun
485	modifiche d'ufficio	loc	modificazions di ufici	loc	Cambiaments che a puedin jessi inviâts de autoritât competente vie pe fase di aprovazion di un imprest urbanistic
486	monastero	sm	munistîr	sm	Edifici o compless di edifizis dulà che e vîf une comunitât di fraris o di muiniis
487	monocale	sm	monolocâl	sm	Abitazion fate di un sôl locâl e cui servizis essenziâi
488	monumento	sm	monument	sm	Sculture o strutture architettoniche di valôr artistic preseabil
489	moquette	sf	moquette	sf	Rivestiment par paviments doprât soredu in locâi destinâts a abitazions o a uficis, fat di fibris naturâls o sintetichis e tacât al plan cun colis particolârs
490	mosaico	sm	mosaic	sm	1a Tecniche di decorazion là che si metin dongje tessaris di materiâi e dimensions diferentis par fâ un disen; 1b Decorazion fate cun cheste tecniche

491	mosaico di piani urbanistici	loc	mosaic di plans urbanistics	loc	Assemblament grafic dai imprescj urbanistics che a rivuardin un ciert teritori
492	muretto di contenimento	loc	ripâr	sm	Mûr costruît par imbrenâ sdrois o disnivei di cuote
493	muro	sm	mûr	sm	Strutture edil fate di modons o pieris tignudis dongje cun ciment o malte e che e je plui alte e lungje che gruesse
494	muro a secco	loc	mûr ingjan	loc	Muradure fate cun pieris, modons o altri cence doprà maltis o altris leants (ancje mûr a sec)
495	muro di sostegno	loc	mûr di sosten, mûr a scarpe	loc	Mûr che al à di tignî sù un teraplen e di impedî che la tiere e slachi jù
496	muro divisorio	loc	paradane	sf	Muradure costruide par dividi doi ambients che e pues jessi tirade sù ancje daspò de costruzion di un edifici
497	muro maestro	loc	mûr maestri	loc	Mûr principâl di un edifici che al va des fondis fin al cuviert
498	muro perimetrale	loc	mûr perimetrâl	loc	Mûr esterni di un edifici
499	muro portante	loc	mûr di spine	loc	Mûr che al ten sù il pês di un edifici (ancje mûr maestri, mûr puartant)
500	navata	sf	navade	sf	Spazi interni di un edifici, in particulâr di une glesie, jenfri dôs filis longjitudinâls di colonis
501	negozio	sm	buteghe, negozi	sf, sm	Spazi, par solit a plan teren e là che si pues jentrâ de strade, dulà che si met fûr e si vent al minût la marcjanzie
502	norme tecniche di attuazione (NTA)	loc	normis tecnicis di metude in vore (NTMV)	loc	Normis che a regolin i interventis previodûts intun plan urbanistic gjenerâl o detaiât, cun indicazioni su la cuantitât e la cualitât di une zone
503	obelisco	sm	obelisc	sm	Toc unic di piere a sezion cuadrade che si strenç a man a man che si svicine ae ponte
504	occupazione d'urgenza	loc	ocupazion cun urgence	loc	At metût in vore di une publiche aministrazion par imparonâsi di un teren o di un altri ben privât par realizâ une opare publiche
505	oneri concessori	loc	tasse di concession	loc	Contribût che bisugne dâ al ent competent par podê meti in vore une trasformazion urbanistiche o edilizie sul teritori che si riferis a chel ent
506	omogeneizzazione della superficie	loc	omogjenizazion de superficie	loc	Creâ superficiis che a sedin omogjenis tra di lôr

507	oneri di urbanizzazione	loc	coscj di urbanizazion	loc	Coscj par fâ lis oparis di urbanizazion
508	operaio (edile)	sm (loc)	operari, manoâl, manovâl	sm	Cui che al davuelç une ativitât lavorative manuâl sot di cualchidun (ancje lavorent, lavorant)
509	opere interne	loc	oparis internis	loc	Voris che si fasin dèntri di un edifici cence cambiânt la sagume o ingrandîlu
510	opere di urbanizzazione	loc	oparis di urbanizazion	loc	Oparis necessariis par organizâ il spazi di une zone dulà che al à di nassi un insediament
511	opere di urbanizzazione primaria	loc	oparis di urbanizazion primarie	loc	Oparis che a àn di jessi fatis prime de costruzion di gnovis abitazions, par esempli stradis, iluminazion publiche e v.i.
512	opere di urbanizzazione secondaria	loc	oparis di urbanizazion secondarie	loc	Oparis necessariis par adatâ une zone aes dibisugnis dai abitants (scuelis, ospedâi, zardins)
513	orto	sm	ort	sm	Toc di teren, dispès sierât cuntune cente, dulà che si coltivin verduris e pomârs
514	ospedale	sm	ospedâl	sm	Edifici, so redut public, indotât di struturis e aparecjaduris dulà che si ricoverin e si curin i malâts
515	ostello	sm	ostel	sm	Spazi public o privât dulà che si pues lozâ cun pocje spese
516	padiglione	sm	paveon	sm	1 Edifici cuntune tressadure lizere doprât tai parcs e tai zardins par sotetâ; 2 Costruzion autonome dal pont di viste funzionâl separate dal cuarp centrâl di un edifici e colegade cun chel di locâi comuns
517	palazzina	sf	palacine	sf	Cjase signoril a plui plans, pal solit cuntun zardin
518	palazzo	sm	palaç	sm	Edifici grant e maestôs, une volte doprât tant che abitance dai siôrs, cumò par solit sede di uficis publics
519	palestra	sf	palestre	sf	Locâl destinât a praticâ ativitât fisiche
520	palificazione	sf	palificazion	sf	Schirie di pâi di ciment o di beton, ispirâts tal teren in verticâl e colegâts tra di lôr cun elements orizontâi, dulà che a poin lis fondis di un edifici
521	pannello	sm	panel	sm	1 Element di costruzion a dôs dimensions, che al pues ancje jessi decorât, doprât par stropâ;

					2 Parament, rivestiment e finidure o isolament, sei al esternî che al internî dai edifizis (ancje panot)
522	parafulmine	sm	parefulmin	sm	Dispositîf che al difint i edifizis dai folcs (ancje paraesetis , condutôr)
523	paramano	sm	modon decoratîf	loc	1a Modon di rivestiment doprât par ornâ; 1b Mûr rivistît cun chescj modons
524	parametri edilizi	loc	parametris edilizis	loc	Parametris che a regolin l'ûs edilizi di un lot
525	parametri urbanistici	loc	parametris urbanistics	loc	Parametris che a regolin la urbanizazion di une aree e a coventin par struturâ l'organisim urban
526	paratia	sf	paradane	sf	Parêt provisorie doprade par sierâ la zone di vore cuant che si costruîs oparis di muradure te aghe
527	parcheggio	sm	parc machinis	loc	Spazi dulà parcâ i veicui
528	parco	sm	parc	sm	1a Teren boschîf avonde grant, dispès sierât e destinât a ûs particolârs; 1b Zardin une vore grant, cun arbui, che al pues jessi public o privât; 2 Spazi indotât di furniduris diviersis a seconde des ativitâts davueltis
529	parete	sf	parêt	sf	Element di costruzion verticâl che al divît un locâl di un altri o dal ambient esternî
530	parquet	sm	parquet, palchet	sm	Paviment fat cun listei di len
531	passo carrabile	loc	passaç veicui	loc	Toc di strade o di marcjepît a ret di cancei o di portons che al permet ai veicui di jentrâ intune proprietât
532	pavimento	sm	paviment	sm	Element costrutîf orizontâl che al poie sul solâr, al delimita un ambient e al sosten il passaç des personis
533	pedata	sf	pescjade, pescjât	sf, sm	Part orizontâl di un scjalin dulà che si poie il pît
534	pedonalizzazione	sf	pedonalizazion	sf	Intervent urbanistic, edilizi, di furniment urban e di ordin dal trafic cu la finalitât di riservâ une certe zone di une citât dome ai pedons
535	pensione	sf	pension	sf	Prestazion che e previôt il mangjâ e il lozâ daûr dal paiament di une certe sume
536	pergola	sf	piergule	sf	Strutture dulà che a cjatin poie plantis rampeghinis, doprade par fâ ombre (ancje carete , frascjâr)

537	pericolosità sismica	loc	pericolositât sismiche	loc	Valutazion dai efjets sismics, formulâts daûr di parametris sismologjics, che si pues spietâsi intune zone
538	persiana	sf	persiane	sf	Sierament esterni par barcons fat di stechis orizzontâls par solit di len cu la funzion di limitâ la lûs e areâ un ambient (ancje grilie, gringjine)
539	periferia	sf	perifarie	sf	1a I cuartîrs che a son ai margjins esternis di un centri abitàt; 1b Cuartîr al esterni di une citât fat soledut di implants industriâi e, tal câs, di struturis abitativis par chei che a lavorin tai implants
540	perito edile	loc	perît edil	loc	1a Professionist che al à lis competencis tecnicis par fâ stimis o periziis par cont di privâts o di ents publics; 1b Cui che al à orignût il titul professionâl di specializazion tal setôr de edilizie
541	pertinenza esclusiva	loc	partignince esclusive	loc	Dirit di proprietât o di possès
542	pertinenza immobiliare	loc	partignince imobilîr	loc	Bens imobii che a son leâts a un ben principâl
543	pianificazione attuativa	loc	planificazion atuative	loc	Planificazion detaiade che e met in vore lis sieltis dal plan gjenerâl
544	pianificazione generale	loc	planificazion gjenerâl	loc	Planificazion che no je diretementi esecutive
545	piano	sm	plan	sm	Element costrutîf orizzontâl che al poie sul solâr che al delimita un ambient e al sosten il passaç des personis
546	piano regolatore edilizio	loc	plan regoladôr edilizi	loc	Plan cun ducj i programs tecnicos di organizazion e di discipline urbanistiche di un ciert teritori o di une citât
547	piano regolatore generale comunale (PRGC)	loc	plan regoladôr gjenerâl comunâl (PRGjC)	loc	Il plui impuartant imprest di planificazion urbanistiche
548	piano di ricostruzione	loc	plan di ricostruzion	loc	Plan par programâ la ricostruzion dai centris abitàts che a àn patît dams par vie di taramots o di vueris
549	piano regolatore generale intercomunale (PRGI)	loc	plan regoladôr gjenerâl intercomunâl (PRGjI)	loc	Plan previodût cuant che lis caracteristichis di svilup di doi o plui comuns vicinants a domandin di coordenâ i imprescj urbanistics

550	Piano regolatore particolareggiato comunale (PRPC)	loc	plan regoladôr detaiât comunâl (PRDC)	loc	Imprest di metode in vore dal PRGjC che al fisse l'asset definitîf des diversis zonis cun limits e vincui di trasformazion urbanistiche
551	piano di lottizzazione (PL)	loc	plan di lotizazion (PL)	loc	Imprest di metode in vore dal PRGjC in alternative al plan detaiât che al à la finalitât di precisâ i interventi di urbanizazion e di edificazion intune cierte aree
552	piano di zona per l'edilizia economica e popolare (PEEP)	loc	plan di zone pe edilizie economiche e popolâr (PEEP)	loc	Plan atuatif dal PRGjC par planificâ i insediaments destinâts aes cjasis popolârs
553	piano per gli insediamenti produttivi (PIP)	loc	plan pai insediaments produtîfs (PIP)	loc	Plan atuatif dal PRGjC par regolâ l'insediament dai implants industriâi, artesanâi, comerciâi, turistics e des relativis oparis di urbanizazion
554	piano di recupero del patrimonio edilizio esistente	loc	plan di recupar dal patrimoni edilizi	loc	Plan di metode in vore dal PRGjC che al inseris i interventi di recupar intun procès di pianificazion urbanistiche par podê rivalutâ il patrimoni dal pont di viste edilizi e sociâl
555	piano urbano del traffico (PUT)	loc	plan urbanistic pal trafic (PUT)	loc	Plan che al à la finalitât di miorâ lis condizions de circolazion dai veucui, de soste e di sbassâ l'incuinement atmosferic e acustic
556	pianterreno	sm	plantiere	sm	Plan plui bas di un edifici, a nivel dal teren
557	pianta	sf	plante	sf	Proiezion suntun plan orizzontâl, in scjale ridote, di un edifici o di une sô part; rapresentazion in scjale di une aree
558	piastrella	sf	piastrele	sf	Element edilizi di forme cuadrade, retangolâr o poligonâl di diferents materiâi doprade par pavimentazions o par rivistî parêts (in ciertis zonis ancje planele)
559	piazza	sf	place	sf	Spazi urban, par solit sierât di edificis, dulà che si incrosin plui stradis
560	pietra	sf	piere	sf	Agregât di minerâi, plui o mancui dâr e compat, doprât tant che materiâl di costruzion, decorazion e v.i. (ancje clap, cret)
561	pignatta	sf	pignate	sf	Modon forât a forme di retangul e di dimensions avonde grandis doprât par costruî solârs

562	pilastro	sm	pilastri	sm	Element costrutîf verticâl a sezion cuadrade o poligonâl che al à la funzion di tignî sù arcs e volts
563	pilone	sm	pilon	sm	Pilastri intierât, di grandis dimensions che al à la funzion di fonde par edificis
564	pilotis	sm	pilotis	sm	Pilastri di ciment armât che al ten sù un edifici, lu alce di un plan e lu isole dal nivel de strade
565	piscina	sf	pissine	sf	Vascje jemplade di aghe e di dimensions sufficientis par podê nadâ; complès edilizi che al cjape dentri la pissine e i ambients accessoris
566	planimetria	sf	planimetrie	sf	Raprezentazion grafiche in scjale di un lûc, di un edifici e v.i.
567	plinto	sm	plint	sm	1a Bloc di forme piramidâl çoncjade par fondis superficiâls, par pilastris di ciment armât isolâts o par slargjâ la base di poie di une structure verticâl; 1b Element costrutîf di sosten par struturis che si poin su pilons
568	pollai	sm	gjalinâr, pulinâr	sm	Sierai dulà che si tegnin poleçs
569	ponte	sm	puint	sm	Strutture architetoniche in muradure, açâr o len che e permet di scjavaçâ une aghe o di passâ la depression di un teren
570	ponteggio	sm	armadure	sf	Impalcadure fate di tubis di metal
571	porfido	sm	reule	sf	Cret vulcanic une vore dûr doprât pes pavimentazions des stradis, par paviments e par monuments
572	porta	sf	puarte	sf	1 Vierzidure fate intune parêt par creâ un passaç (ancje us); 2 Sierament che si met sù su chê vierzidure par podêle vierzi o sierâ
573	portafinestra	sf	portiere	sf	Vierzidure intal mûr che e à sei la funzion di puarte che chê di barcon
574	portante	agg	maestri	adi	Si dîs di une structure architetoniche che e sosten elements che a stan parsore e che a discjariin su di je il lôr pês (ancje puartant)
575	portico	sm	puarti, puartin, sotpuarti	sm	Galarie a plantiere di un edifici, cun almancul un lâc viert, tignude sù di colonis o pilastris metûts a distancis regolârs

576	portoncino	sm	1 portel, puartel 2 portoncin	sm	1 Piçule puarte gjavade fûr di un porton pal passaç des personis; 2 Puarte di ingrès di un edifici plui grande des puartis internis
577	portone	sm	porton, puarton	sm	Puarte grande che e fâs di jentrade principâl o che e permet ai veicui di jentrâ
578	potenzialità edificatoria	loc	potenzialitât di edificazion	loc	Disponibilitât tal timp a inçressi i indiçs di edificabilitât
579	pozzetto	sm	pocet	sm	Buse che e permet di rivâ ae rêt di canalizazion di une fognadure o di altris servizis urbans
580	pozzo	sm	poç	sm	Spazi o sgjâf verticâl, par solit cun sezion circolâr, par trai fûr aghe o altris sostancis
581	pozzolana	sf	poçolane	sf	Tof di origjin vulcaniche che al fisse la çalcine par fâ malte o altris composcj doprâts in edilizie
582	pratica	sf	1 garzonât 2 pratiche	sm sf	1 Tirocini professionâl; 2a Procedure burocratiche o legâl che e prodûs une documentazion; l'at o la documentazion produsûts di chel procediment; 2b Fassicul che al ten dentri i documents che a rivuardin une cierte procedure e v.i. (ance cartolament)
583	prefabbricazione	sf	prefabricazion	sf	Sisteme industriâl che al prodûs in serie elements di costruzion di doprà te edilizie o te inzejnerie civil
584	prescrizione	sf	prescrizion	sf	Limitazion a doprà liberementri un ben imobil, prescrite cuntun imprest urbanistic edilizi
585	profilato	sm	profilât	sm	Semilavorât, soledut di metal, in forme di sbare e cuntune sezion costante, produsût cuntun procès di laminazion, estrusion o trafiladure
586	progettare	v	projetâ	v	Meti adun, cuntun studi atent e precîs, un plan par meti in vore une idee
587	progettazione	sf	projetazion	sf	Elaborazion tecniche di un projet
588	progetto	sm	projet	sm	Studis, calçui e disens che adun a fissin la forme e lis carateristichis di un edifici o di une altre opare (ance studi)

589	proprietà	sf	proprietât	sf	Dirit di gjoldi e di disponi a plen di alc, dentri dai limits fissâts de leç
590	prospettiva	sf	prospetive	sf	Tecniche par rapresentâ imagjins tridimensionâls suntune superficie plane
591	prospetto	sm	prospet	sm	Ce che si viôt di un edifici o di une sô part, in proiezion ortogonâl, sul plan verticâl, sei te realtât, sei te raprezentazion
592	provvigione	sf	comission	sf	Compens che cui che al vent e cui che al compre a àn di dâ al sensâr che al à fat fâ l'afâr (ancje sensarie)
593	pubblicazione del piano	loc	publicazion dal plan	loc	Fase de procedure di un plan che e previôt che il plan al sedi mostrât al public par eventuâls osservazions
594	puntellamento	sm	sapontâ	v	Rinfuarciment di une strutture cun sapontis o altris formis di sostegn
595	puntello	sm	saponte	sf	Trâf grues di len o di metal o ancje opare in muradure doprât par impedî che alc al sdrumi jù (ancje pidignûl, sbacjo)
596	puntone	sm	bordonâl	sm	Trâf di un cjaval che al ten sù la strutture di un cuviert
597	putrella	sf	tregar	sm	Trâf profilât di açâr cun sezions a dople T
598	PVC	sm	PVC	sm	Materiâl plastic une vore doprât
599	qualificazione catastale	loc	cualificazion catasticâl	loc	Assegnazion di une classe catasticâl
600	quartiere	sm	cuartîr	sm	Zone di une citât cun carateristichis urbanis, storichis e funzionâls particolârs (ancje contrade)
601	rampa	sf	rampe	sf	1 Plan inclinât che al permet di superâ un disnivel, soredut cuntun veicul cun ruedis; 2 Part des scjalis di un edifici tra doi plans consecutîfs
602	realizzazione	sf	realizazion	sf	Meti in vore un plan o un progiert
603	recinzione	sf	cente	sf	Compless dai elements che a delimitin un spazi par protezi o segnalâ une proprietât (ancje cercin, clutorie, sierai ; cuant che e je di len si pues clamâ ancje palade, stangjaçade)
604	recupero	sm	recupar	sm	Ativitât che e à il fin di recuperâ lis struturis ambientâls, urbanistichis e edilis degradadis

605	regime dei suoli	loc	regjim dai terens	loc	Complès des leçs e des normis che a regolin l'ùs e la proprietât dal teren, soredut urban, tai rapuarts jenfri operadòrs publics e privâts
606	regolamento edilizio	loc	regolament edilizi	loc	Complès des normis urbanistichis edilizis che a regolin il svilup dal abitàt dal pont di viste estetic, funzionâl, igienic, dai rapuarts tra i interès privâts e di chescj cun chei coletîfs
607	relazione tecnica	loc	relazion tecniche	loc	Document scrit obligatori dai progjets urbanistics dulà che si specifichin lis carateristichis dal plan, lis premessis storichis e culturâls, lis metodologiis e i obietîfs
608	rendita	sf	rendite	sf	Païament che il proprietari di un ben imobil al ricêf cuant che al cêt a cualchidun altri il sfrutament di chel ben (ancje jentrade)
609	rendita catastale	loc	rendite catasticâl	loc	Valôr dât a un teren o a un ben imobil, stabilit su la fonde di valòrs za fissâts
610	rendita di posizione	loc	rendite di posizion	loc	Rendite edilizie calcolade daûr di dulà che al è logât l'imobil
611	rendita edilizia	loc	rendite edilizie	loc	Cuote che e spiete a une part di teren che no je in rapuart cu lis ativitâts di urbanizazion metudis in vore dai proprietari
612	residence	sm	residence	sm	Albiere cun apartaments mobiliâts, cun bagn e cusine, fitâts, pal plui par periodis luncs, cu la pussibilitât di gjoldi di servizis centralizâts
613	residenza	sf	residence	sf	Struturis abitativis e di servizi diret de abitazion che a caraterizin l'insediament urban
614	restauro	sm	restaur	sm	Intervent edilizi par mantignî in bon stât e valorizâ un edifici cence strassomeâlu
615	restauro conservativo	loc	restaur conservatîf	loc	Restaur che al ricostruis lis parts che a mancjn di une opare par mantignî lis sôs carateristichis
616	rete da cantiere	loc	rêt di cantîr	loc	Trame di fi di plastiche doprade par protezi i cantîrs dai estranis
617	revisione	sf	revision	sf	Procedure che e met in vore une variante a un imprest urbanistic che no si è mostrât adeguât

618	ricettività	sf	capience	sf	Capacitât di un lûc o di une strutture turistiche di ricevi un ciert numar di personis
619	ricostruzione	sf	ricostruzion	sf	Demolizion di un edifici e ricostruzion di un altri tal stes puest e cul stes volum
620	ricostruzione parziale	loc	ricostruzion parziâl	loc	Lavôrs di ricostruzion necessaris par tornâ a meti in vore lozaments o locâi doprant une part gruesse de costruzion che za e esisteve
621	rifiuti solidi	loc	refudums	smpl	Scarts des ativitâts instaladis intun teritori
622	rinfilanco	sm	mûr di sosten, cuintriscarpe	loc, sf	Opare in mûr che e rinfuarce une strutture architettoniche
623	ringhiera	sf	pareman	sm	Strutture di sigurece fate di len o di metal metude sul ôr di puiûi, teracins o scjalis (ancje parepet, ringhiere, spingje)
624	rinzaffare	v	smaltâ	v	1a Dâ une prime man di stabilidure (ancje sgreseâ); 1b Jemplâ lis crepaduris di un mûr cu la malte
625	riparazione	sf	riparazion, comedâ	sf, v	Lavôr fat par comedâ ce che al è rot o ruvinât
626	ripostiglio	sm	stanzin	sm	Piçul ambient dulà che si metin vie soredut i ogjets (ancje busigatul)
627	riqualificazione urbana o edilizia	loc	ricualificazion urbane o edilizie	loc	Ativitât di planificazion, programazion o progetazion par recuperâ une strutture edil in disgrât o che no je plui funzionâl
628	risanamento	sm	risanament	sm	Intervent urbanistic o edilizi par bonificâ dal pont di viste igienic un centri abitât o un teren
629	risanamento conservativo	loc	risanament conservatîf	loc	Intervent par conservâ un edifici o sigurânt lis funzions
630	risanamento edilizio	loc	risanament edilizi	loc	Rignuviment di un tiessût urban cul restaur o butant jù i edificis vieris
631	riscaldamento	sm	riscjaldament	sm	Implant par scjaldâ un ambient, un edifici
632	riscaldamento autonomo	loc	riscjaldament autonom	loc	Implant par scjaldâ un singul apartament
633	riscaldamento centralizzato	loc	riscjaldament centralizât	loc	Implant, cuntune sole cjalderie, par scjaldâ i appartamenti di dut un edifici

634	rischio sismico	loc	pericul sismic	loc	Valutazion des probabilitâts che lis consecuençis dai efjets di un ciert taramot intune certe zone e intun ciert timp a superin un ciert valôr
635	riserva integrale	loc	riserve integrâl	loc	Parc o porzion di parc sometude a un regjim di tutele che al impedîs di intervignî in cualsei maniere sul ecuilibri vegjetâl, zoologjic o gjeologic
636	ristrutturazione architettonica	loc	ristruturazion architettoniche	loc	1a Complès di intervents par modificâ la struture di une costruzion o di une zone urbane; 1b Lavôrs di rignuviment di un lozament
637	ristrutturazione edilizia	loc	ristruturazion edilizie	loc	Ativitât di trasformazion di un edifici che e pues puartâ a di un asset diferent di chel origjinari e zontâ gnûfs elements e implants
638	ristrutturazione urbanistica	loc	ristruturazion urbanistiche	loc	Modifiche dal disen dai lots, dai cjasaments, de rêt stradâl
639	rivestimento	sm	rivestiment	sm	1 At di rimessâ la superficie di une struture par protezile, furnîle o fâlê diventâ plui igjeniche (ancje rivistiment); 2 Materiâl di protezion o di decorazion che al covente par rimessâ (ancje rivistiment)
640	rosone	sm	roseton	sm	Barcon a forme di cercli tal mieç de façade di glesiis romanichis e gotichis, parsore de puarte principâl (ancje roson)
641	rubinetteria	sf	rubinets	smpl	Ducj i rubinets doprâts par distribuî e regolâ il flus dai licuits o dal gas
642	rustico	sm	1 cjasâl 2 rustic	sm	1 Costruzion che e fâs part dal complès di une vile o di une fatorie, doprade tant che dipuesit pai imprescj agricui o tant che abitazion pe famee contadine (ancje colonie , massarie , fatorie); 2 Edifici cence finiduris
643	sabbia	sf	savalon	sm	Minuçarie di minerai in forme di gragnei che a vegnin de disgregazion dai crets (ancje rene)
644	sabbiatrice	sf	savalonare	sf	Machine doprade par netâ cul savalon
645	sala	sf	sale	sf	Locâl une vore grant che al pues vê funziions diferentis

646	saldare	v	saldâ	v	Zontâ, fissâ tocs di metal solits midiant saldature (in cierts câs ancje stagnâ)
647	saldatura	sf	saldadure	sf	Procediment par fissâ tocs di metal cul calôr (in cierts câs ancje stagnade)
648	sanatoria	sf	sanatorie	sf	Ricognossiment legâl di realizacions urbanistichis o edilizis fate sù cence autorizazion o cuintri des normis in vore
649	sanitari	simpl	sanitaris	simpl	Complès des struturis pe igjen personâl
650	saracinesca	sf	sierande	sf	Sieraie di sigurece par puartis e barcons fate di elements di metal che si fasin sù suntun rodul e che a corin su canâi laterâi
651	scala	sf	scjale	sf	Strutture di colegament tra i diferents plans di un edifici
652	scandola	sf	scjandule	sf	Taule di len doprade par taponâ i cuvierts, soredu tes costruzions di mont
653	scantinato	sm	cantine	sf	Plan di un edifici in part o dal dut sot dal nivel dal teren doprât tant che magazin, abitazion, laboratori e v.i.
654	scarico	sm	scaric	sm	Il depositâ materiâi di scart, refudums o scovacis (ancje discjamade , discjariade , scjariade)
655	scavo	sm	sgjâf	sm	Gjavâ tiere o altris materiâi di un teren par splanâlu, fâ une buse, fâ oparis di inzegnerie
656	scuola	sf	scuele	sf	Edifici destinât aes ativitâts didatichis e educativis
657	selciato	sm	pedrât, salisât	sm	Pavimentazion fate di concui o altris pieris a blocs o lastris par taponâ stradis, placis o curtîi (ancje salis , pedrade , cogolât , cogolade)
658	seminterrato	sm	cantine	sf	Plan di un edifici in part sot dal nivel dal teren
659	serramento	sm	sierament	sm	Strutture mobile par sierâ puartis e barcons
660	servitù	sf	servitût	sf	Dirit reâl che al pese suntun font pe utilitât di un altri font e che al parten a un altri proprietari
661	servizi	simpl	servizis	simpl	1 Complès di implants che a son destinâts aes dibisugnis fisiologjichis e ae igjen personâl;

					2 Prestazion che un Ent public o privât al da pes necessitâts de coletivitât
662	sicurezza	sf	sigurece	sf	Complès des condizions che a permetin di lavorâ parâts dai pericui
663	silo	sm	silo	sm	Costruzion par sistemâ o conservâ materiis primis o derivâts di produzion agriculis o industriâls
664	sismicitâ	sf	sismicitât	sf	Valôr de pericolositât sismiche intune certe zone
665	smaltare	v	smaltâ	v	Dâ une man di smalt a di une superficie
666	soffitta	sf	cjast	sm	Spazi tra l'ultin plan di un edifici e il cuviert, doprât tant che dipuesit o abitazion (ancje sofite , solâr , sufite)
667	soffitto	sm	sofit , sufit	sm	Superficie che e delimite la part superiôr di un locâl (in cierts câs ancje cîl o plafon)
668	soglia	sf	soiâr (disot) , suee , midâl	sm (loc), sf, sm	1 Part inferiôr dal spazi di une puarte framieç de part plui basse dai antî (ancje larin de puarte , liminâr , pat , soiâr abàs); 2 Puarte, ingrès
669	solaio	sm	solâr	sm	Strutture orizontâl che e divît doi plans di un edifici
670	soletta	sf	solete	sf	Plote di beton o ciment armât doprade par solârs, puiûi, mûrs e v.i
671	soppalco	sm	solâr , plan a palc	sm, loc	Element strutturâl gjavât fûr de division parziâl o totâl di spazis une vore alts
672	sopraelevazione	sf	alçâ	v	Ampliamet in sens verticâl di un edifici che nol cambie la superficie cuvierte dal lot
673	sotterraneo	sm	soterani	sm	Complès dai locâi di un edifici che a son sot dal nivel dal teren
674	sottotetto	sm	cjast	sm	Locâl tra l'ultin solâr e il cuviert di un edifici (ancje sofite , sufite , solâr)
675	spaccato	sm	sezion	sf	Disen o model in scjale che al rapresente in sezion la strutture interne di un edifici
676	spessore	sm	spessôr	sm	Cualsisei element che al à une certe gruessece
677	spiovente	sm	ale	sf	Cuviert fat di doi elements cun inclinazion contrarie e che si unissin al colm (ancje plovê)

678	stabile	sm	stabil	sm	Edifici, fabricât che al pues vê cualsisei destinazion
679	stadio	sm	stadi	sm	Implant par ativitâts o manifestazions sportivis
680	stalla	sf	stale	sf	Lûc par sistemâ i animâi dumiestis (ancje stalaç)
681	standard urbanistici o edilizi	loc	standards urbanistics o edilizis	loc	Limits obligatoris di densitât edilizie, altece, distance tra fabricâts, rapuarts massims tra spazis par insediaments residenziâi e produtifs e spazis publics
682	stanza	sf	stanzie	sf	Locâl interni di un edifici doprât tant che abitazion o spazi di lavôr
683	stato di fatto	loc	stât di fat	loc	Planimetrie di un teritori che e rapresente la situazion dai insediaments intun ciert periodi
684	stima (procedimento di)	loc	procediment di stime	loc	Operazions di meti in vore par prontâ un judizi di valutazion
685	stima analitica (procedimento di)	loc	procediment di stime analitiche	loc	Procediment di stime fondât su la capitalizazion dal redit ordenari rigjavât dal ben valutât
686	stima sintetico comparativa (procedimento di)	loc	procediment di stime sintetiche comparative	loc	Procediment di stime fondât su la comparazion direte dal ben valutât cun altris che a àn carateristichis parelis e che si cognòs il lôr valôr sul marcjât
687	stima statistico matematica (procedimento di)	loc	procediment di stime statistiche matematiche	loc	Operazions statistiche e matematiche di meti in vore par prontâ un judizi di valutazion
688	stipite	sm	antîl	sm	Element architetonic verticâl che al delimita ai lâts il spazi di une puarte o di un barcon e al ten sù il soiar disore (ancje ante, erte)
689	strada	sf	strade	sf	Toc di teren splanât, salisât o asfaltât che al met in comunicazion plui localitâts e dulâ che a puedin passâ i veicui
690	strombatura	sf	spalete	sf	Slargjament dal mûr dongje puartis o barcons par miorâ l'orientament de lûs
691	strumento urbanistico	loc	strument urbanistic	loc	Strument che al permet di guviernâ un teritori
692	struttura	sf	struture	sf	1a Complès dai elements strutturâi e di distribuzion di un edifici; 1b Edifici, costruzion

693	stucco	sm	stuc	sm	Impast fat di cjalcine e polvar di marmul doprât par slissâ superficiis o par fâ decorazions
694	stufa	sf	stue	sf	Implant di ghise, ceramiche o altri materiâl doprât par scjaldâ i ambients
695	subappaltatore	sm	subapaltadôr	sm	Cui che al met in vore un contrat di subapalt
696	subappalto	sm	subapalt	sm	Contrat che un apaltadôr al fâs par dà in man a cualchidun altri un lavôr o un servizi che al veve cjàpât sù cuntun contrat di apalt
697	superfetazione	sf	superfetazion	sf	Costruzion zontade a di un edifici che e compuarte di cambiâ l'asset formâl
698	superficie abitabile	loc	superficie abitabile	loc	Superficie totâl dai locâi abitabii di un lozament
699	superficie coperta	loc	superficie cuvierte	loc	Proiezion suntun plan orizontâl di une aree pardabon edificate
700	superficie catastale	loc	superficie catasticâl	loc	Superficie di un teren o di un imobil registrade alî dal catastic
701	superficie commerciale	loc	superficie comerciâl	loc	Superficie de unitât imobiliâr urbane doprade tal câs di transazions imobiliârs
702	superficie edificabile	loc	superficie edificabile	loc	Aree che il strument urbanistic al à destinât ae edificazion daûr des prescrizions de normative
703	superficie fondiaria	loc	superficie fondiarie	loc	La superficie di un teritori cence lis superficiis destinadis ae viabilitât e aes oparis di urbanizazion primarie e secondarie
704	superficie locativa	loc	superficie di locazion	loc	Superficie doprade tal câs di locazions imobiliârs par stabilî l'afit
705	superficie territoriale	loc	superficie teritoriâl	loc	Part di teritori che si riferis ai intervents urbanistics esecutîfs, individuâts dal imprest urbanistic gjenerâl, gjavade la rêt de grande viabilitât
706	superficie di urbanizzazione	loc	superficie di urbanizazion	loc	Superficie totâl des areis di urbanizazion primarie e secondarie che a integnin un ciert ambit di intervent
707	superficie utile	loc	superficie utile	loc	Totâl des superficiis di paviment dai singui spazis di abitazion
708	superficie di vendita	loc	superficie di vendite	loc	Complès des superficiis di une unitât comerciâl destinade ae vendite

709	supermercato	sm	supermarcjât	am	Locâl dulà che si vendin prodots, soredut alimentârs
710	sventramento	sm	slambrament	sm	Intervent urbanistic che al previôt demolizions e ricostruzions completis dal tiessût edilizi tradizionâl
711	tabella millesimale	loc	tabele milesimâl	loc	Scheme zontât al regolament condominiâl dulà che si indichin in milesims i valôrs des singulis proprietâts
712	tappezzeria	sf	1 tapeçarie 2 tapeçâ	sf v	1 Stofe o cjarte speciâl doprade par rivistî o decorâ lis parêts internis di une stanzie; 2 La tecniche, il mistîr dal tapeçîr
713	tavella	sf	tavele	sf	Cuet forât di piçul spessôr doprât pe strutture dal cuvier e par sufità
714	tavellone	sm	tavelon	sm	Cuet forât une vore larc e no tant spes doprât par fâ sù solârs
715	tavolato	sm	paradane	sf	Parêt fine in len, in muradure o in cartonzès che no à funzions di sosten che e divî i ambients internis di un locâl (ancje stramezere, tramezere, stramicç, tramieç, pesedane)
716	teatro	sm	teatri	sm	Edifici destinât a rapresentâ spetacui publics
717	tegola	sf	cop	sm	Element di cuet doprât par cuvierzi i tets (se plui grant dal normâl si lu clame copesse)
718	terme	sfpl	termis	sfpl	Edifici cun implants balneârs che a sfrutin aghis curativis naturâls
719	termosifone	sm	termosifon	sm	Radiatôr che al fâs part di un implant di riscjaldament
720	termostato	sm	termostat	sm	Piçul imprest che al manten costante la temperaturade di un ambient
721	terracotta	sf	crep, cuet	sm	Materiâl fat di arzile rosse cuete tai fors a temperaduris une vore altis
722	terrazza	sf	terace	sf	Superficie esterne pavimentade e cun parepet, logade al nivel dal teren o gjavade fûr di une part dal edifici (ancje puiûl)
723	terrazzo	sm	1 terace 2 teraç	sf sm	1 Terace; 2 Paviment cun tocs di marmul di doi o plui colôrs incjastrâts tun strât di çalcine colorade cun polvar di modons
724	terrazzo a livello	loc	terace a nivel	loc	Part di solâr esterni, pal plui di cuvierzidure, par solit e parten a une o plui unitâts imobiliârs

725	terreno agricolo	loc	teren agricul	loc	Teren che, su la fonde dal strument urbanistic in vore, si pues doprà par finalitâts agriculis o par fâ sù costruzioni rurâls
726	terreno edificabile	loc	teren edificabil	loc	Aree urbane che, su la fonde dal strument urbanistic in vore, si pues edificâ
727	tessuto urbano	loc	tiessût urban	loc	Complès des areis edificabilis e dai spazis libars
728	tetto	sm	cuviert, tet	sm	Cuvierzidure di un edifici par solit fate di une o plui superficiis planis o pendentis (ancje teum)
729	tetto a campana	loc	cuviert a cjampane	loc	Cuviert di tors o toratis cu lis alis convessis
730	tetto a mansarda	loc	cuviert a mansarde	loc	Cuviert cul paveon dividût in doi nivei e chel sot vie al è plui ripit di chel parsore
731	tetto a padiglione	loc	cuviert a paveon	loc	Cuviert cui frontons une vore pendants
732	tetto a terrazza	loc	cuviert a terace	loc	Cuviert plan
733	tettoia	sf	tetoie	sf	Cuvierzidure di un lûc aviert, fate di dôs alis che a poin su pilastris, colonis o, in part, sul mûr dal stes edifici (ancje lobeâl, lobie, poiât, tieze, tiezon)
734	tinteggiare	v	tenzi	v	Dâ une man di colôr, soredut a parêts, sufits e telârs
735	tinteggiatura	sf	man di colôr, tinture	loc, sf	Risultât de azion di tenzi parêts, sufits o telârs (ancje tenture)
736	timpano	sm	templâr	sm	Spazi triangolâr jenfri la curnîs e lis dôs lindis di un fronton
737	tipologia edilizia	loc	tipologjie edilizie	loc	Classificazion dai edificis o di insiemis di edificis daûr des lôr carateristichis di distribuzion e di organizazion
738	trabeazione	sf	travadure	sf	Strutture architetoniche orizontâl poiade parsore des strukturis puartantis verticâls che e coleghe e cun di plui e ten sù i elements che a stan parsore vie (ancje salmàs)
739	tramezzo	sm	tramieç, stramieç	sm	Parêt in len, in muradure o in cartonzès che no à funziions di sosten e che e divît i ambients internis di un locâl (ancje stramezere, tramezere, paradane, pesedane)

740	tramoggia	sf	tramuele	sf	Recipient viert in alt e in bas che al racuei dal alt materiâi slassâts e ju discjarie in bas tai contignidôrs preparâts di pueste (ancje portelon, puartelon)
741	trave	sf	trâf	sm	Element di costruzion fat di un tronc di arbul scuadrât o strutture similâr fat di açâr o di ciment armât che si met in posizion orizontâl o pendante par tignî sù il pês des struturis che a poin parsore e che al trasmet i sburts aes struturis verticâls
742	trave di colmo	loc	gjari	sm	Trâf che si met in posizion centrâl par tacâ e tignî sù il pês des struturis che a poin parsore e che a trasmetin i sburts aes struturis verticâls
743	transenna	sf	stangje	sf	Barriere mobile par regolâ o impedî il trafic e la jentrade
744	travertino	sm	travertin	sm	Cret calcarî e porôs doprât tant che materiâl di costruzion e di rivestiment
745	travetto	sm	sap	sm	Element in ciment armât o in cuet doprât soledut par fâ sù solârs
746	tubo	sm	cane, tubi	sf, sm	Element çondar cun sezion circolâr, doprât par traspuartâ fluids o gas (ancje canon, tubul)
747	tufo	sm	tof	sm	Cret che al ven dal consolidâsi di tocuts di divignince vulcaniche e doprât tant che materiâl di costruzion
748	tutela dell'ambiente	loc	tutele dal ambient	loc	Complès di misuris, proviodiments e leçs par tutelâ l'ambient
749	ufficio	sm	ufici	sm	Imobil o complès edilizi destinât a ativitâts direzionâls o di servizi
750	ufficio strutturato	loc	ufici struturât	loc	Imobil destinât a uficis dotâts di carateristichis costrutivis, implants e tecnologie disore de medie
751	unità immobiliare urbana	loc	unitât imobiliâr urbane	loc	Part di imobil, imobil o complès di imobii che al prodûs un redit propri
752	urbanistica	sf	urbanistiche	sf	Dissipline che e organize in maniere razionâl e cuntun ciert gust estetic i agregâts urbans lant daûr di criteris e normis sientifics, artistics e sociâi
753	urbanizzazione	sf	urbanizazion	sf	Oparis che a coventin par trasformâ une zone no edificate intun spazi bon par logâ insediaments residenziâi, produtifs e v.i.

754	urbanizzazione primaria	loc	urbanizazion primarie	loc	I interventis che a dan lis infrastruturis necessariis a di un insediament
755	urbanizzazione secondaria	loc	urbanizazion secundarie	loc	I interventis che a dan i servizis sociài necessariis a di un insediament
756	usi civici	loc	ûs civics	loc	Dirits di gjoldiment che a spietin a cui che al è a stà su cierts tieris che a son di proprietât di un comun o di un privât
757	ufficio tecnico erariale (UTE)	loc	ufici tecnic erariâl (UTE)	loc	Ufici finanziari che al valute i bens imobii e al assegne lis renditis catasticâls
758	validazione	sf	validazion	sf	Operazion fate li dal ufici provinciâl dal territori e che e consist tal aprovâ i valôrs unitaris
759	validità del piano	loc	validitât dal plan	loc	Timp di validitât tant che leç di un strument urbanistic
760	valore	sm	valôr	sm	Risultât di une valutazion economiche rindût in monede
761	valore agricolo	loc	valôr agricul	loc	Presit di marcjât probabil di une aree o di un font doprât dome cun finalitâts agriculis
762	valore di locazione	loc	valôr di locazion	loc	Redit probabil che si pues tirâ fûr di un ben imobil inte condizion di une libare contratazion
763	valore di mercato	loc	valôr di marcjât	loc	Il compens plui probabil par scambiâ un ogjet stimât
764	valutazione d'impatto ambientale (VIA)	loc	valutazion di impat ambientâl (VIA)	loc	Sisteme di analisi par formulâ une prevision dai efets e dai dams che lis grandis oparis publichis a puedin produci suntun ambient naturâl
765	valvola	sf	valvule	sf	Dispositîf par regolâ il flus di un fluit intun condot
766	vano	sm	spazi	sm	Spazi delimitât cun parêts su ducj i lâts e in cierts câs, de parte, dal barcon e v.i., ancje lûs
767	vano abitabile	loc	spazi abitabil	loc	Spazi edilizi delimitât cun parêts in muradure e cuviert, che al à dimensions e volum che a rispetin lis normis igjenichis e di costruzion
768	vano utile	loc	spazi util	loc	Spazi che al pues jessi abitàt
769	variante	sf	variante	sf	Modificazion parziâl o totâl di un strument urbanistic
770	vela	sf	vele	sf	Spic dal volt a crosere

771	veranda	sf	verande	sf	Loze sierade cun tendis o lastris
772	vernice	sf	vernîs, piture	sf	Materiâl fat cun sostancis diferentis disfatis cun solvents e cu la zonte di diluents, plastificants, imbors e v.i.
773	verniciatura	sf	vernisade, invernisade	sf	Operazion dal vernisâ e il so risultât
774	vestibolo	sm	sotpuarti	sm	Spazi che al fâs di jentrade a di un edifici o a di une grande sale
775	vetrata	sf	lastre	sf	Grant telâr di len o metal cun lastris di veri (ancje lastron)
776	vetrina	sf	vetrine, vitrine	sf	Part dal negozi dulà che si met fûr la marcjanzie di vendi
777	vetro	sm	veri	sm	Materiâl che al ven fûr de fusion a altis temperaduris di silice cumbinate cun ossit e altris sostancis
778	retrocemento	sm	veri ciment	loc	Strutture fate di lastris di veri une vore resistant inseridis intune armadure di ciment armât
779	viadotto	sm	viadot	sm	Puint cun arc e travaduris che a permetin a di une strade o a di une ferade di passâ parsore di valadis, flums e altris ostacui, e in citât di traversâ zonis di trafic su nivei diferents
780	villa	sf	vile	sf	Unitât abitative signoril, par solit unifamiâr e sierade dulintor di un zardin privât
781	villa bifamiliare	loc	cjase bifamiliâr	loc	Abitazion dividude in dôs unitâts abitativis e cun jentradis independentis
782	ville a schiera	loc	cjasis in linie	loc	Schirie di abitazions tacadis e cun jentradis independentis
783	villino	sm	palacine	sf	Abitazion elegante, par solit di dimensions limitadis e logade in perifarie
784	villino a schiera	loc	palacine in linie	loc	Palacine fate di plui unitâts abitativis vicinantis e similis
785	visura catastale	loc	visure catasticâl	loc	Ispezion dai documents che a integnin i imobii par mieç de consultazion des schedis catasticâls
786	visura ipotecaria	loc	visure ipotecarie	loc	Consultazion des proprietâts imobiliârs intestadis a di un sogjet e des eventuâls ipotечis, fate li de conservatorie dai regjistris imobiliârs
787	volta	sf	volt	sm	Strutture di cuvierzidure cu la superficje arcade (in cierts câs ancje cil)

788	voluma tecnicu	loc	voluma tecnicu	loc	Spazi necessari pai implants tecnologicis
789	voluma vuoto per pieno	loc	voluma vucit par plenu	loc	Misure de consistence dai volums di una costruzion
790	zoccolatura	sf	abassament	sm	Mutif architeticu cun funzion di protezion metut ae base di una parèt
791	zoccolo	sm	çucul	sm	1a Part disot di un mur perimetrâl par solit rivistide di lastris di piere; 1b Liste di len, di marmul o di un altri materiâl te part basse des parèts di una stanzi (ancje baticove)
792	zona	sf	zone	sf	Part di teritori cun carateristichis di omogjenitât e sometude a certis normis tecnicis
793	zona censuaria	loc	zone censuarie	loc	Aree dulà che a son logâts edificis urbans cun carateristichis similârs
794	zona giorno	loc	zone di	loc	Part di un lozament dulà che si cjatin i locâi destinâts aes ativitâts che si davuelzin vie pal di
795	zona notte	loc	zone gnot	loc	Part di un lozament dulà che a son lis cjamaris
796	zona omogenea	loc	zone omogjenie	loc	Setôr di una fassa urbane che e fâs di spiei a un setôr vualif dal marcjât imobiliâr locâl, dulà che si à una uniformitât di valutazion pes condizions economicis e socioambientâls
797	zona di recupero	loc	zone di recupar	loc	Zone urbane dulà che a coventin intervents par mantignî, risanâ e ricualificâ il patrimoni edilizi e urbanistic
798	zona industriale	loc	zone industriâl	loc	Zone di pueste dulà logâ un ciert numar di ativitâts produtivis
799	zone sismiche	loc	zonis sismichis	loc	Teritori dulà che al è una vore probabil che si verificchin taramots
800	zone territoriali omogenee	loc	zonis teritoriâls omogjenis	loc	Zonis dal teritori di un comun che a àn di jessi individuadis par meti in vore i limits di densitât edilizie, altece, distance tra fabricâts e il calcul dai standards urbanistics minimis
801	zonizzazione acustica	loc	zonizazion acustiche	loc	Zonis omogjenis dal pont di viste de classe acustiche



abassament	790	zoccolatura
abitabilitât	1	abitabilità
abitazion	2	abitazione
abitazion principâl	3	abitazione principale
abûs edilizi	5	abuso edilizio
açâr	8	acciaio
açâr temperât	9	acciaio temperato
acuedot	11	acquedotto
adeguament igienic e tecnologjic	12	adeguamento igienico e tecnologico
adeguament sismic	13	adeguamento sismico
adesîf	14	adesivo
adesîf	194	collante
adozion	15	adozione
agjenzie di svilup locâl	17	agenzia di sviluppo locale
agjibilitât	20	agibilità
agriturism	21	agriturismo
albiere	22	albergo
alçâ	672	sopraelevazione
alçade	25	alzata
ale	677	spiovente
ale (a)	338	falda (a)
altece	24	altezza
ambient	26	ambiente
amiant	27	amianto
aministradôr	28	amministratore
ampliamet	29	ampliamento
anodizâ	31	anodizzare
antiinfortunistiche	33	antinfortunistica
antîl	688	stipite
antropizazion	34	antropizzazione
apalt	35	appalto
apartament	36	appartamento
aprovazion	37	approvazione
arc	42	arco
arcade	124	campata
architet	39	architetto
architetture	40	architettura
architraf	41	architrave

ardesie	43	ardesia
aree	44	area
aree cuvierte	45	area coperta
aree di partignince	46	area di pertinenza
aree edificabile	47	area edificabile/fabbricabile
arenarie	48	arenaria
armadure	50	armatura
armadure	570	ponteggio
armadure	387	impalcatura
arzile dilatade	49	argilla espansa
as	54	asse
asfalt	53	asfalto
assegnatari	19	aggiudicatario
assensôr	52	ascensore
asset teritoriâl	56	assetto territoriale
asseverazion	55	asseverazione
atic	59	attico
auditorium	62	auditorium
aule	63	aula
autoblocant	64	autobloccante
autoclave	65	autoclave
autogru	66	autogru
autoritât di bacin	67	autorità di bacino
autorizazion edilizie	68	autorizzazione edilizia
autosilo	70	autosilo
bacin	72	bacino
bacin di utence	73	bacino d'utenza
bagn	74	bagno
baite	75	baita
balustrade	76	balaustra
banchine	466	marciapiede
bancjine	466	marciapiede
bandon	430	lamiera
bant di gare	80	bando di gara
barache	81	baracca
barachin	175	chiosco
barcon	349	finestra
barriere architettoniche	83	barriera architettonica

bariere cuintri vapôr	82	barriera antivapore
bariere stradâl	84	barriera stradale
basament	85	basamento
base	86	base
basiliche	87	basilica
batisteri	88	battistero
belanç di impat ambientâl	96	bilancio di impatto ambientale
ben imobil	89	bene immobile
bene	92	benna
bens ambientâi e paisagjistics	90	beni ambientali e paesistici
bens culturâi	91	beni culturali
beton	118	calcestruzzo
betoniere	94	betoniera
biblioteche	95	biblioteca
bilocâl	97	bilocale
biocompatibilitât	98	biocompatibilità
biologjie edil	99	biologia edile
bitum	101	bitume
bloc	102	blocco
bochete	116	caditoio
borc	104	borgo
bordonâl	596	puntone
borgade	103	borgata
borse	105	borsa
borse imobiliâr	106	borsa immobiliare
bow window	108	bow window
bronç	110	bronzo
brusadôr	111	bruciatore
bungalow	114	bungalow
buteghe	107	bottega
buteghe	501	negozio
cabli	159	cavo
cad	115	cad
caldane	120	caldana
camin	121	camino
camion	122	camion
campade	124	campata
cjampanili	123	campanile

canalizazion	125	canalizzazione
cancel	126	cancello
cane	746	tubo
cantine	653	scantinato
cantine	658	seminterrato
cantine	129	cantina
cantîr	128	cantiere
capanon agricol	130	capannone agricolo
capanon industriâl	131	capannone industriale
capele	135	cappella
capience	618	ricettività
capitel	132	capitello
capitolât	133	capitolato
cariole	139	carriola
carotaç	137	carotaggio
cartografie	143	cartografia
cartonzes	144	cartongesso
caserme	149	caserma
casse di stamp	150	cassaforma
cassefuart	151	cassaforte
catastic	153	catasto
catedrâl	155	cattedrale
categorie catasticâl	154	categoria catastale
catram	101	bitume
cavalet	158	cavalletto
cei de strade	179	ciglio della strada
cente	603	recinzione
centri	163	centro
centri abitât	164	centro abitato
centri comerciâl	165	centro commerciale
centri polivalent	166	centro polivalente
centri storic	167	centro storico
ceramiche	168	ceramica
certificât catasticâl	170	certificato catastale
certificât di abitabilitât	169	certificato di abitabilità
cession	171	cessione
cicli di progjet	178	ciclo di progetto
cidule	140	carrucola

cighignole	140	carrucola
ciment	161	cemento
ciment armât	162	cemento armato
cimitieri	180	cimitero
circonvalazion	182	circonvallazione
circuit electric	183	circuito elettrico
cisterne	184	cisterna
citât	185	città
citât metropolitane	186	città metropolitana
citofon	187	citofono
cjace (di malte)	160	cazzuola
cjâf di cantîr	134	capocantiere
cjalcine	117	calce
cjalderie	119	caldaia
cjamin	121	camino
cjanive	129	cantina
cjarpentarie	138	carpenteria
cjarte di sagrin	141	carta smeriglio
cjarte di veri	142	carta vetrata
cjasâl	148	casale
cjasâl	642	rustico
cjasament	427	isolato
cjase	145	casa
cjase a cort	146	casa a corte
cjase bifamiliâr	781	villa bifamiliare
cjase prefabricade	147	casa prefabbricata
cjasis in linie	782	ville a schiera
cjast	666	soffitta
cjast	674	sottotetto
cjaval	136	capriata
cjistiel	152	castello
clâf	172	chiave
clâf dal arc	173	chiave di volta
clâf dal volt	173	chiave di volta
classament catasticâl	188	classamento catastale
classe catasticâl	189	classe catastale
classificazion catasticâl	190	classificazione catastale
classificazion sismiche	191	classificazione sismica

claustri	176	chiosstro
clinker	192	clinker
cogolade	10	acciottolato
cogolât	10	acciottolato
cogul	181	ciottolo
coibentâ	193	coibentare
colaut	195	collaudo
cole	194	collante
coletôr solâr	196	collettore solare
colone	197	colonna
comedâ	625	riparazione
cometidôr	199	committente
comission	592	provvigione
comission di validazion	198	commissione di validazione
compart (edilizi)	200	comparto (edificatorio o edilizio)
complès comerciâl	201	complesso commerciale
completament	202	completamento
compravendite imobiliâr	203	compravendita immobiliare
comprensori	204	comprensorio
compressôr	205	compressore
compromès (di contrat)	206	compromesso (contrattuale)
comunicazion di cession di un fabricât	207	comunicazione di cessione fabbricato
comunitât montane	208	comunità montana
concession edilizie	209	concessione edilizia
concul	181	ciottolo
condizionadôr	211	condizionatore
condomini	212	condominio
condonance edilizie	213	condono edilizio
condot	216	conduttura
condutôr	214	conduttore
condutôr di protezion	215	conduttore di protezione
confin	218	confine
conservazion (stât di)	219	conservazione (stato di)
consolidament	220	consolidamento
consorzi	221	consorzio
consulent	222	consulente
contadôr	223	contatore
contraent	224	contraente

contrat	226	contratto
contrat cu la cuvierture dai coscj	228	contratto con copertura dei costi
contrat di costruzion	229	contratto di costruzione
contrat di lavôr	230	contratto di lavoro
contrat di licuidazion	227	contratto a liquidazione
contrat forfetari	231	contratto forfettario
contrat global	232	contratto globale
contribût di concession	233	contributo di concessione
conurbazion	237	conurbazione
convenzion	238	convenzione
cooperative edilizie	239	cooperativa edilizia
cop	242	coppo
cop	717	tegola
cope	4	abside
cordul	243	cordolo
coredôr	251	corridoio
coridôr	251	corridoio
cort	253	cortile
cortine edilizie	254	cortina edilizia
coscj di urbanizazion	256	costi di urbanizzazione
coscj di urbanizazion	507	oneri di urbanizzazione
cost di costruzion	255	costo di costruzione
costruî	257	costruire
costruzion	258	costruzione
costruzion illegjitime	259	costruzione illegittima
costruzions metalichis	260	costruzioni metalliche
cotimo	261	cottimo
cravuate	263	cravatta
crep	721	terracotta
cric	416	interruttore
crîteri antisismic	264	criterio antisismico
crosera (a)	265	crociera (a)
qualificazion catasticâl	599	qualificazione catastale
cuarde	159	cavo
cuarde	360	fune
cuarp di fabriche	246	corpo di fabbrica
cuartîr	600	quartiere
cubadure	266	cubatura

cube	4	abside
çucul	791	zoccolo
çucul	85	basamento
cuet	262	cotto
cuet	436	laterizi
cuet	721	terracotta
cuinriveduzions	234	controdeduzioni
cuintrifuart	225	contrafforte
cuintrifùc	32	antincendio
cuintriscarpe	622	rinfianco
cuintrisofit	235	controsoffitto
cupule	267	cupola
curint alternade	247	corrente alternata
curint continue	248	corrente continua
curint trifase	249	corrente trifase
curnîs	244	cornice
curnison	245	cornicione
curtîf	253	cortile
curtîl	157	cavedio
curtîl	253	cortile
curumbulât	113	bugnato
curumbule	112	bugna
cuviert	728	tetto
cuviert a cjampane	729	tetto a campana
cuviert a mansarde	730	tetto a mansarda
cuviert a paveon	731	tetto a padiglione
cuviert a terace	435	lastrico solare
cuviert a terace	732	tetto a terrazza
cuviertidure	240	copertura
cuviertidure dal tet	241	copertura del tetto
cuvierture	462	manto
cuvierzidure	240	copertura
cuvierzidure dal tet	241	copertura del tetto
deklarazion di inizi de ativît (DIA)	279	dichiarazione di inizio attività (DIA)
deklarazion di utilitât publiche	280	dichiarazione di pubblica utilità
decorazion	269	decorazione
demolizion	271	demolizione
densitât	272	densità

densità edilizie (o indiç di fabricabilitât)	402	densità edilizia (o indice di fabbricabilità)
deposit	273	deposito
depression	274	depressione
deroghe	275	deroga
destinazion di ûs	276	destinazione d'uso
detrîts	277	detriti
deviazion standard	278	deviazione standard
dibisugne abitative	335	fabbisogno abitativo
dighe	281	diga
dilatazion	282	dilatazione
dimore	283	dimora
dipuesit	273	deposito
dirit di proprietât	285	diritto di proprietà
dirit di superficie	286	diritto di superficie
dirit di usufrut	287	diritto di usufrutto
dirit edilizi	288	diritto edilizio
dirit public edilizi	289	diritto pubblico edilizio
dirit speciâl	290	diritto speciale
disen architetonico	291	disegno architettonico
disen industriâl	292	disegno industriale
disimpegn	293	disimpegno
distance	294	distacco (tra fabbricati)
distance di protezion des stradis	295	distanza di protezione delle strade
distance tra i confins	296	distanza tra i confini
distance tra i fabricâts	297	distanza tra i fabbricati
distribuzion	298	distribuzione
diurint	250	correntino
domande di costruzion	300	domanda di costruzione
domicili	301	domicilio
domo	303	duomo
dove	299	doga
drenaç	302	drenaggio
edicule	304	edicola
edificabilitât	305	edificabilità
edificazion	306	edificazione
edifici	307	edificio
edifici comerciâl	308	edificio commerciale
edifici religjôs	309	edificio religioso

edifici rezidenziâl	310	edificio residenziale
edifici rezidenziâl plurifamiliâr	312	edificio residenziale plurifamiliare
edifici rezidenziâl unifamiliâr	311	edificio residenziale unifamiliare
edilizie	313	edilizia
edilizie civil	314	edilizia civile
edilizie convenzionate	315	edilizia convenzionata
edilizie industriâl	316	edilizia industriale
edilizie infrastrutturâl	317	edilizia infrastrutturale
edilizie militâr	318	edilizia militare
edilizie private	319	edilizia privata
edilizie publiche	320	edilizia pubblica
edilizie religjose	321	edilizia religiosa
edilizie rurâl	322	edilizia rurale
edilizie sovvenzionate	323	edilizia sovvenzionata
edilizie sportive	324	edilizia sportiva
electric	326	elettrico
electricist	325	elettricista
ent intermedi	327	ente intermedio
ent locâl	328	ente locale
ent regjonâl	329	ente regionale
esedre	331	esedra
espansion	332	espansione
espropriazion pe publiche utilitât	333	espropriazione per pubblica utilità
estintôr	334	estintore
fâ beton	93	betonaggio
fâ sù	257	costruire
fabricât secundari	336	fabbricato accessorio
façade	337	facciata
façade	359	fronte (di un edificio)
false casse	236	controtelaio
fasse	341	fascia
fasse di protezion stradâl	342	fascia di protezione stradale
fasse di rispiet	343	fascia di rispetto
fatibilitât	344	fattibilità
fenili	348	fenile
ferâl	432	lampione
feralut	340	faretto
fibrociment	347	fibrocemento

fier	346	ferro
fil a tiere	480	messa a terra
fit	16	affitto
fituâl	450	locatario
fognadure	352	fognatura
fonde	86	base
fondis	353	fondazioni o fondamenta
fonoassorbent	354	fonoassorbente
fontane	355	fontana
forât, v. (modon) forât	473	mattono forato
fortificazion	356	fortificazione
frazion	358	frazione
frazionament	357	frazionamento
fumarie	127	canna fumaria
furniment urban	51	arredo urbano
ganç	361	gancio
garâs	69	autorimessa
garâs	362	garage
garâs	109	box auto
garzonât	582	pratica
gazebo	363	gazebo
gjalinâr	568	pollai
gjari	742	trave di colmo
gjave	156	cava
gjeneradôr	364	generatore
gjeometre	365	geometra
gjet	367	getto
gjetade	367	getto
glerie	368	ghiaia
glesie	174	chiesa
goniometri	371	goniometro
granît	374	granito
grave	368	ghiaia
grue	376	gru
hotel	22	albergo
ICI	378	ICI
idrânt	379	idrante
idraulic	380	idraulico

igjen ambientâl	382	igiene ambientale
ignifuc	383	ignifugo
iluminazion	384	illuminazione
impalcadure	387	impalcatura
impat acustic	388	impatto acustico
impat ambientâl	389	impatto ambientale
impermeabilizant	381	idrorepellente
impermeabilizât	381	idrorepellente
impermeabilizazion	390	impermeabilizzazione
implant cuintrifûc	392	impianto antincendio
implant dal gas	394	impianto gas
implant eletric	393	impianto elettrico
implant idrosanitari	395	impianto idrosanitario
implants tecnics	391	impianti tecnici
implovi	157	cavedio
imprese	396	impresa
imprest	60	attrezzo
inclinazion	398	inclinazione
indagjin di marcjât	397	indagine di mercato
indenitât di espropriazion	399	indennità di espropriazione
indiç di fabricabilitât (o densitât edilizie)	402	indice di fabbricabilità (o densità edilizia)
indiç di intropament	401	indice di affollamento
indiç di plantament	404	indice di piantumazione
indiç di ûs teritoriâl	405	indice di utilizzazione territoriale
indiç urbanistic	403	indice urbanistico
indicadôr ambientâl	400	indicatore ambientale
infrastruture	407	infrastruttura
iniezion	410	iniezione
insediament	411	insediamento
insediament residenziâl	412	insediamento residenziale
insoreglade	413	insolazione o soleggiamento
instalâ	414	installare
intercapedin	415	intercapedine
interstizi	415	intercapedine
intervent urbanistic	417	intervento urbanistico
invernisode	773	verniciatura
INVIM	419	INVIM
inzegnîr	408	ingegnere

ipermarcjât	420	ipermercato
ipoteche	421	ipoteca
IRPEF	422	IRPEF
IRPEG	423	IRPEG
isolâ	193	coibentare
isolâ	426	isolare
isoladôr	425	isolante
isolament	424	isolamento
isolant	425	isolante
isolât	427	isolato
iter	428	iter
jentrade	58	atrio
jentrade	409	ingresso
jentrade pedonâl	6	accesso pedonale
jentrade veicolâr	7	accesso veicolare
laboratori	429	laboratorio
lampade	431	lampada
lastre	433	lastra
lastre	775	vetrata
laut	195	collaudo
lavôr	460	manodopera
lavoranzie	460	manodopera
leant	437	legante
legnarie	438	legnaia
len	439	legno
libar ae firme (dal contrat)	440	libero al rogitò
licence di abitabilitât	441	licenza di abitabilità
licence edilizie	442	licenza edilizia
licôf	79	banchetto di augurio per la fine di un lavoro
linde	78	ballatoio
linde	375	gronda
linie dal mûr	443	linea di fabbrica
linie de gorne	444	linea di gronda
linie de linde	444	linea di gronda
linoleum	445	linoleum
listel	446	listello
locâl	448	locale
locâl accessori	449	locale accessorio

locazion	452	locazione
lot	456	lotto
lotizâ	454	lottizzare
lotizazion	455	lottizzazione
lozament	23	alloggio
loze	453	loggia
luminarie	457	lucernaio o lucernario
magazen	458	magazzino
magazin	458	magazzino
malte	459	malta
man di colôr	735	tinteggiatura
man di opare	460	manodopera
manoâl, manovâl	508	operaio (edile)
mansarde	461	mansarda
manutenzion ordenarie	463	manutenzione ordinaria
manutenzion straordenarie	464	manutenzione straordinaria
mape catasticâl	465	mappa catastale
mape dal catastic	465	mappa catastale
marangon	339	falegname
marcjât	479	mercato
marcjepît	466	marciapiede
marmul	467	marmo
materiâl par jemplâ	471	materiale di riempimento
materiâl par rivistî	470	materiale da rivestimento
meti in sigurece	481	messa in sicurezza
metude in vore	61	attuazione
micropâl	482	micropalo
microubanistiche	483	microubanistica
midâl	668	soglia
milesim	484	millesimo
modeon	478	mensola
modificazions di ufici	485	modifiche d'ufficio
modon	472	mattone
modon decoratîf	523	paramano
modon forât	473	mattone forato
modon isolant	474	mattone isolante
modon plen	475	mattone pieno
modon refratari	476	mattone refrattario

monolocâl	487	monolocale
monument	488	monumento
moquette	489	moquette
morâl	38	arcareccio
mosaic	490	mosaico
mosaic di plans urbanistics	491	mosaico di piani urbanistici
motopic	468	martello pneumatico
munistîr	486	monastero
mûr	493	muro
mûr a scarpe	495	muro di sostegno
mûr di sosten	495	muro di sostegno
mûr di sosten	622	rinfianco
mûr di spine	499	muro portante
mûr ingjan	494	muro a secco
mûr maestri	497	muro maestro
mûr perimetrâl	498	muro perimetrale
nape	127	canna fumaria
navade	500	navata
negozi	501	negozio
nivel	447	livella
nivel di sismicitât	373	grado di sismicità
normis technichis di metude in vore (NTMV)	502	norme tecniche di attuazione (NTA)
obelisc	503	obelisco
ocupazion cun urgjence	504	occupazione d'urgenza
omogjenizazion de superficie	506	omogeneizzazione della superficie
oparis di urbanizazion	510	opere di urbanizzazione
oparis di urbanizazion primarie	511	opere di urbanizzazione primaria
oparis di urbanizazion secundarie	512	opere di urbanizzazione secondaria
oparis internis	509	opere interne
operari	508	operaio (edile)
ôr de strade	179	ciglio della strada
ort	513	orto
ospedâl	514	ospedale
ostel	515	ostello
pacare	330	escavatore
palaç	518	palazzo
palacine	517	palazzina
palacine	783	villino

palacine in linie	784	villino a schiera
palchet	530	parquet
palestre	519	palestra
palificazion	520	palificazione
panel	521	pannello
paradane	57	assito
paradane	496	muro divisorio
paradane	526	paratia
paradane	715	tavolato
parametris edilizis	524	parametri edilizi
parametris urbanistics	525	parametri urbanistici
parc	528	parco
parc machinis	527	parcheggio
parefulmin	522	parafulmine
pareman	623	ringhiera
parêt	529	parete
paron	451	locatore
parquet	530	parquet
partignince esclusive	541	pertinenza esclusiva
partignince imobiliâr	542	pertinenza immobiliare
passaç veicui	531	passo carrabile
passemàn	252	corrimano
paveon	516	padiglione
paviment	532	pavimento
pedonalizazion	534	pedonalizzazione
pedradon	469	massicciata
pedrât	657	selciato
pension	535	pensione
pericolositât sismiche	537	pericolosità sismica
pericul sismic	634	rischio sismico
perifarie	539	periferia
perît edil	540	perito edile
persiane	538	persiana
pescjade	533	pedata
pescjât	533	pedata
piastrele	558	piastrella
piche	268	cuspidè
piere	210	concio

piere	560	pietra
piergule	536	pergola
pignate	561	pignatta
pilastri	562	pilastro
pilon	563	pilone
pilotis	564	pilotis
pissine	565	piscina
piture	772	vernice
place	559	piazza
plan	545	piano
plan a palc	671	soppalco
plan di lotizazion (PL)	551	piano di lottizzazione (PL)
plan di recupar dal patrimoni edilizi	554	piano di recupero del patrimonio edilizio esistente
plan di ricostruzion	548	piano di ricostruzione
plan di zone pe edilizie economiche e populâr (PEEP)	552	piano di zona per l'edilizia economica e popolare (PEEP)
plan pai insediaments produtîfs (PIP)	553	piano per gli insediamenti produttivi (PIP)
plan regoladôr detaiât comunâl (PRDC)	550	piano regolatore particolareggiato comunale (PRPC)
plan regoladôr edilizi	546	piano regolatore edilizio
plan regoladôr gjenerâl comunâl (PRGJC)	547	piano regolatore generale comunale (PRGC)
plan regoladôr gjenerâl intercomunâl	549	piano regolatore generale intercomunale
plantiere	556	pianterreno
plan urbanistic pal trafic (PUT)	555	piano urbano del traffico (PUT)
planele	477	mattonella
planificazion atuative	543	pianificazione attuativa
planificazion gjenerâl	544	pianificazione generale
planimetrie	566	planimetria
plante	557	pianta
plint	567	plinto
poç	580	pozzo
pocet	579	pozzetto
poçolane	581	pozzolana
portel	576	portoncino
portiere	573	portafinestra
porton	577	portone
portoncin	576	portoncino
potenzialitât di edificazion	578	potenzialità edificatoria
pratiche	582	pratica
prefabricazion	583	prefabbricazione

prescrizion	584	prescrizione
procediment aministratîf	428	iter
procediment di stime	684	stima (procedimento di)
procediment di stime analitiche	685	stima analitica (procedimento di)
procediment di stime analitiche comparative	686	stima sintetico comparativa (procedimento di)
procediment di stime statistiche matematiche	687	stima statistico matematica (procedimento di)
profilât	585	profilato
projet	588	progetto
projetâ	586	progettare
projetazion	587	progettazione
proprietât	589	proprietà
prospet	591	prospetto
prospetive	590	prospettiva
puarte	572	porta
puartel	576	portoncino
puarti	575	portico
puarti	30	androne
puartin	575	portico
puarton	577	portone
publicazion dal plan	593	pubblicazione del piano
puest machine	109	box auto
puint	569	ponte
puiûl	77	balcone
puiûl	78	ballatoio
puinâr	568	pollaio
pvc	598	pvc
rampe	601	rampa
realizazion	602	realizzazione
recupar	604	recupero
refudums	621	rifiuti solidi
regjim dai terens	605	regime dei suoli
regolament edilizi	606	regolamento edilizio
relazion tecniche	607	relazione tecnica
rendite	608	rendita
rendite catasticâl	609	rendita catastale
rendite di posizion	610	rendita di posizione
rendite edilizie	611	rendita edilizia
residence	612	residence

residence	613	residenza
restaur	614	restauro
restaur conservatîf	615	restauro conservativo
rêt di cantîr	616	rete da cantiere
retroazion	345	feed back (o retroazione)
reule	571	porfido
revision	617	revisione
ricostruzion	619	ricostruzione
ricostruzion parziâl	620	ricostruzione parziale
ricualificazion urbane o edilizie	627	riqualificazione urbana o edilizia
rimpin	361	gancio
ripâr	492	muretto di contenimento
riparazion	625	riparazione
risanament	628	risanamento
risanament conservatîf	629	risanamento conservativo
risanament edilizi	630	risanamento edilizio
riscjaldament	631	riscaldamento
riscjaldament autonom	632	riscaldamento autonomo
riscjaldament centralizât	633	riscaldamento centralizzato
riserve integrâl	635	riserva integrale
ristiel	126	cancello
ristrutturazion architetoniche	636	ristrutturazione architettonica
ristrutturazion edilizie	637	ristrutturazione edilizia
ristrutturazion urbanistiche	638	ristrutturazione urbanistica
rivestiment	639	rivestimento
roseton	640	rosone
roste	281	diga
rubinets	641	rubinetteria
rudinaçs	277	detriti
rustic	642	rustico
saldâ	646	saldare
saldadure	647	saldatura
sale	645	sala
salîs	434	lastricato
salisât	657	selciato
sanatorie	648	sanatoria
sanitaris	649	sanitari
sap	745	travetto



sapontâ	594	puntellamento
saponte	595	puntello
savalon	643	sabbia
savalonare	644	sabbiatrice
sblancjâ	385	imbiancare
sblancjade	386	imbiancatura
scaric	654	scarico
scjale	651	scala
scjalin	372	gradino
scjandule	652	scandola
scoladôr	217	conduttura di drenaggio
scuele	656	scuola
sdrumadôr	270	demolitore
sdrumament	271	demolizione
servitût	660	servitù
servizis	661	servizi
sezion	675	spaccato
sfuei IGM	351	foglio IGM
sgjâf	655	scavo
sierament	659	serramento
sieraments	406	infissi
sierande	650	saracinesca
sigurece	662	sicurezza
silo	663	silo
simitieri	180	cimitero
sismicitàt	664	sismicità
slambrament	710	sventramento
smaltâ	624	rinzaffare
smaltâ	665	smaltare
sofit	667	soffitto
soiâr disore	41	architrave
soiâr (disot)	668	soglia
soie	159	cavo
solâr	669	solaio
solâr	671	soppalco
solete	670	soletta
soreglade	413	insolazione o soleggiamento
soterani	673	sotterraneo

sotpuarti	30	androne
sotpuarti	575	portico
sotpuarti	774	vestibolo
spaletè	690	strombatura
spazi	766	vano
spazi abitabil	767	vano abitabile
spazi util	768	vano utile
spessôr	676	spessore
spic	377	guglia
spice	377	guglia
spuart	18	aggetto
srarî	284	diradamento
srariment	284	diradamento
stabil	678	stabile
stabilidure	418	intonaco
stadi	679	stadio
stale	680	stalla
standards urbanistics o edilizis	681	standard urbanistici o edilizi
stangje	743	transenna
stanzie	682	stanza
stanzin	626	ripostiglio
stât di fat	683	stato di fatto
strade	689	strada
stramieç	739	tramezzo
strument urbanistic	691	strumento urbanistico
strutture	692	struttura
stuc	693	stucco
stue	694	stufa
suaze	244	cornice
subapalt	696	subappalto
subapaltadôr	695	subappaltatore
suee	668	soglia
sufit	667	soffitto
superfetazion	697	superfetazione
superficie abitabile	698	superficie abitabile
superficie catasticâl	700	superficie catastale
superficie comerciâl	701	superficie commerciale
superficie cuvierte	699	superficie coperta

superficie di locazion	704	superficie locativa
superficie di urbanizazion	706	superficie di urbanizzazione
superficie di vendite	708	superficie di vendita
superficie edificabile	702	superficie edificabile
superficie fondiare	703	superficie fondiaria
superficie teritoriâl	705	superficie territoriale
superficie utile	707	superficie utile
supermarcjât	709	supermercato
tabele milesimâl	711	tabella millesimale
tai a mieze scure	100	bisello
tapeçâ	712	tappezzeria
tapeçarie	712	tappezzeria
tasse di concession	505	oneri concessori
tavele	477	mattonella
tavele	713	tavella
tavelon	714	tavellone
teatri	716	teatro
templâr	736	timpano
tenzi	734	tinteggiare
teraç	723	terrazzo
terace	722	terrazza
terace	723	terrazzo
terace a nivel	724	terrazzo a livello
teren agricul	725	terreno agricolo
teren edificabil	726	terreno edificabile
termis	718	terme
termosifon	719	termosifone
termostat	720	termostato
tet	728	tetto
tetoie	733	tettoia
tiessût urban	727	tessuto urbano
tieze	348	fenile
tinture	735	tinteggiatura
tipologjie edilizie	737	tipologia edilizia
toblât	348	fenile
toc (a)	261	cottimo
tof	747	tufo
tombin	177	chiusino

tor	123	campanile
trâf	741	trave
tramieç	739	tramezzo
tramuele	740	tramoggia
travadure	738	trabeazione
travertin	744	travertino
tregar	597	putrella
tressadôr	84	barriera stradale
tubi	746	tubo
tutele dal ambient	748	tutela dell'ambiente
ufici	749	ufficio
ufici strutturât	750	ufficio strutturato
ufici tecnic erariâl (UTE)	757	ufficio tecnico erariale (UTE)
unitât imobiliâr urbane	751	unità immobiliare urbana
urbanistiche	752	urbanistica
urbanizazion	753	urbanizzazione
urbanizazion primarie	754	urbanizzazione primaria
urbanizazion secundarie	755	urbanizzazione secondaria
ûs civics	756	usi civici
validazion	758	validazione
validitât dal plan	759	validità del piano
valôr	760	valore
valôr agricul	761	valore agricolo
valôr di locazion	762	valore di locazione
valôr di marcjât	763	valore di mercato
valutazion di impat ambientâl (VIA)	764	valutazione d'impatto ambientale (VIA)
valvule	765	valvola
variante	769	variante
vâs (di rosis)	350	fioriera
vele	770	vela
verande	771	veranda
veri	777	vetro
veri ciment	778	retrocemento
vernîs	772	vernice
vernisade	773	verniciatura
vetrine	776	vetrina
viadot	779	viadotto
vile	780	villa

visure catasticâl	785	visura catastale
visure ipotecarie	786	visura ipotecaria
vitrine	776	vetrina
volt	787	volta
volum tecnic	788	volume tecnic
volum vueit par plen	789	volume vuoto per pieno
voris	460	manodopera
zardin	369	giardino
zes	366	gesso
zone	792	zona
zone censuarie	793	zona censuaria
zone di	794	zona giorno
zone di recupar	797	zona di recupero
zone gnot	795	zona notte
zone industriâl	798	zona industriale
zone omogjenie	796	zona omogenea
zonis sismichis	799	zone sismiche
zonis teritoriâls omogjeniis	800	zone territoriali omogenee
zonizazion	71	azzonamento
zonizazion acustiche	801	zonizzazione acustica
zontadure di dilatazion	370	giunto di dilatazione

BIBLIOGRAFIA/BIBLIOGRAFIE

Testi e dizionari specialistici

- “And”, Rivista di Architettura, Città e Architetti, Firenze 2003
- L. CARNEVALI, M. CURATOLO, L. PALLADINO, *Stima di Immobili industriali, commerciali, pubblici e turistici*, Roma 2000
- A. CICCIA, *Il nuovo condono edilizio, Sistemi Editoriali*, Esselibri 2003
- T. D'ANGELO, *La divisione degli immobili*, Dario Flaccovio Editore 2004
- G. ELMOSI, M. ROTONDI, *Appalto di opere pubbliche*, Milano 1999
- C. MACCHIA, F. RAVETTA, *I piani di sicurezza nel processo edilizio*, Milano 2004
- *Manualetto RDB*, Fag Edizioni 2000
- P. ORETO, *Normativa Tecnica Catastale*, 2001
- A. e L. PRESTINENZA PUGLIESI (a c. di -), *Salvatempo. Prontuario per l'edilizia*, Roma 1998

Dizionari e vocabolari

- R. ARQUÉS I COROMINAS, *Diccionari Català-Italià*, Barcelona 1992 (“Enciclopèdia catalana”)
- T. DE MAURO, *Grande Dizionario Italiano dell'uso*, Torino 2000
- G. DEVOTO, G. C. OLI, *Dizionario della lingua italiana*, Firenze 2000-2001
- *Dizionario Garzanti francese-italiano italiano-francese*, Milano 1981

- G. PITTANO, *Sinonimi e contrari. Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, analoghe e contrarie*, Bologna 1987
- G. RAGAZZINI, *Il Ragazzini. Dizionario inglese-italiano italiano-inglese*, Bologna 1995³
- N. ZINGARELLI, *Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana*, Bologna 1999¹²

Lingua friulana

- CENTRI FRIÛL LENGHE 2000, *Confis te lenghe furlane. Grant dizionari bilengâl talian-furlan*, Udin 2003
- COOPERATIVE DI INFORMAZION FURLANE, *Cemût si scrivial? Coretôr Ortografic furlan*, Udin 2003
- COOPERATIVE DI INFORMAZION FURLANE, *Cemût si scrivial? Dizionari Ortografic Talian-Furlan/Furlan-Talian*, Udin 2003
- *Dizionario Etimologico Storico Friulano*, 2 vol., Udine 1984
- G. FAGGIN, *Vocabolario della lingua friulana*, 2 vol., Udine 1985
- OSSERVATORI REGJONÂL DE LENGHE E DE CULTURE FURLANIS, *La grafie uficiâl delenghe furlane*, Udin 2003²
- G. A. PIRONA, E. CARLETTI, G. B. CORGNALI, *Il Nuovo Pirona. Vocabolario friulano*, a c. di G. FRAU, Udine 1992²
- G. NAZZI, *Vocabolario italiano-friulano friulano-italiano*, Udin 2003

SITOLOGIA/SITOLOGJIE

- http://iuavbc.iuav.it/cri_daup/g_u_menu.htm
- http://mapserver.ldpassociati.it/siena/portale/gloss_norm/glossario.cfm?cod_cla=2&cod_sottocla=35&descri_sottocla=Glossario%20completo
- <http://www.audis.it/glossario.htm#A>
- <http://www.bancaucb.com/glossario.cfm?id=C>
- <http://www.casaclick.it/guida/glossario.jhtml>
- <http://www.comune.bologna.it/cittadino/glossari/glossario.php?glossario=2&glnome=Urbanistica>
- http://www.comune.scandicci.fi.it/Piano_Strutturale/glossario.htm
- http://www.criticamente.com/urbanistica/urbanistica_applicata/Verdi_Lombardia_Glossario_di_urbanistica_1.htm
- http://www.progetta-casa.it/glos_term.shtml
- <http://www.regione.emilia-romagna.it/edilizia/NuovoRe/pagine/Glossario/Glossario.htm>
- <http://www.regione.piemonte.it/sit/quad/flusso/dizio/>
- <http://www.rustici.com/italiano/servizi/glossario.htm>
- <http://www.verdiregionelombardia.net/Livello%202/Livello3/GlossarioUrbanistica.htm>



